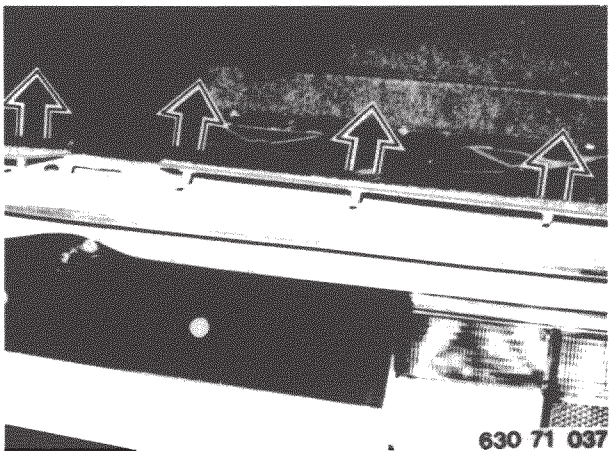
Zubehör – Einbauanleitung

Einbausatz Anhängevorrichtung — Elektrische Anbauteile
BMW 6er-CS-Reihe (ab Fg. 05/82 – 06/87)

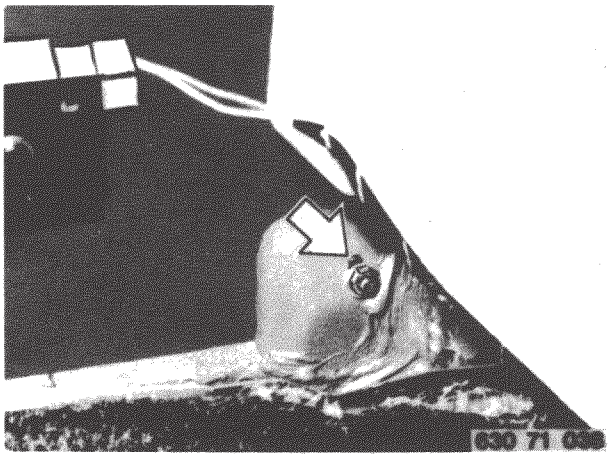
Bei den Anhängevorrichtungen können sich je nach Hersteller geringfügige Unterschiede ergeben.
Bitte die Anbauanweisung des Herstellers beachten.
Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt. Beim Rechtslenker-Modell müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

Best.-Nr. 01 29 9 750 844 Printed in Germany

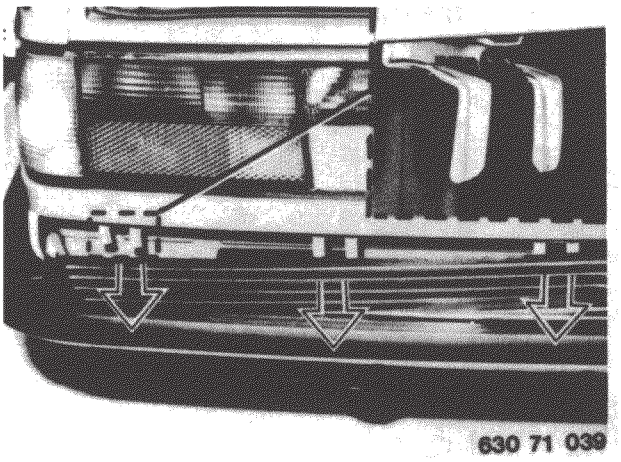
source: www.ow.no



Gepräckraumbodenteppich, Trennwandverkleidung und Gepäckraumverkleidungen links und rechts herausnehmen.
Klammern der Heckabschlußblechverkleidung ausheben und Verkleidung abnehmen.



Muttern links und rechts lösen und Blendenecken abnehmen.

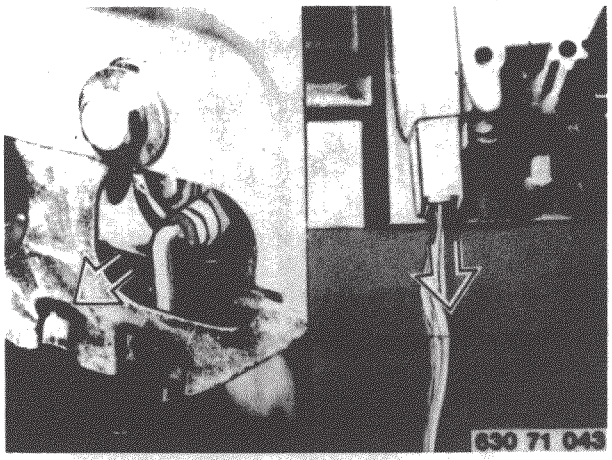


Heckblende aus Klammern ziehen.
Einbauhinweis: Abgezogene Klammern mit den Spitzen nach oben aufstecken.

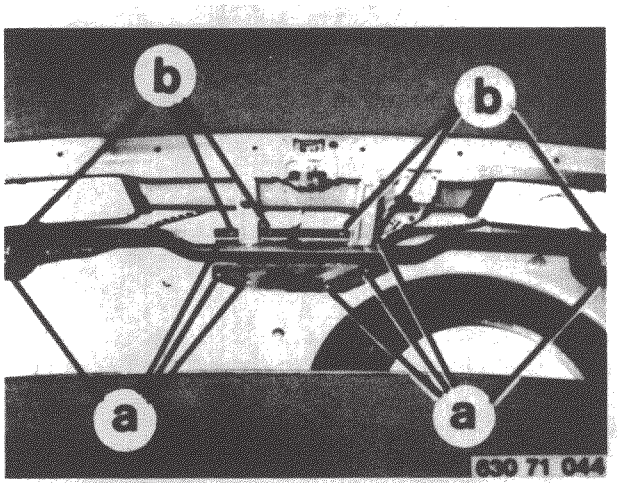


Schrauben lösen.

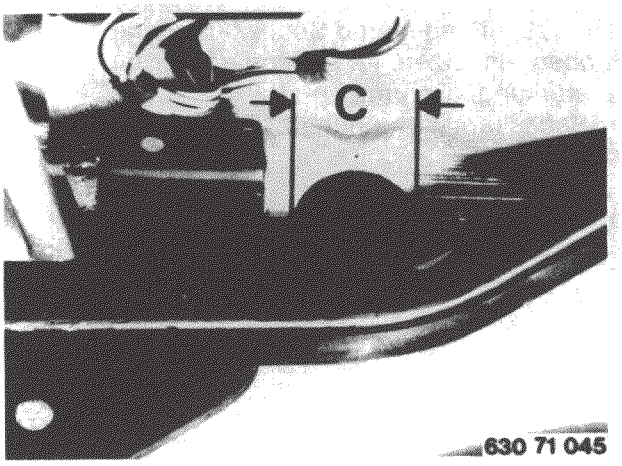
source: www.ow.no



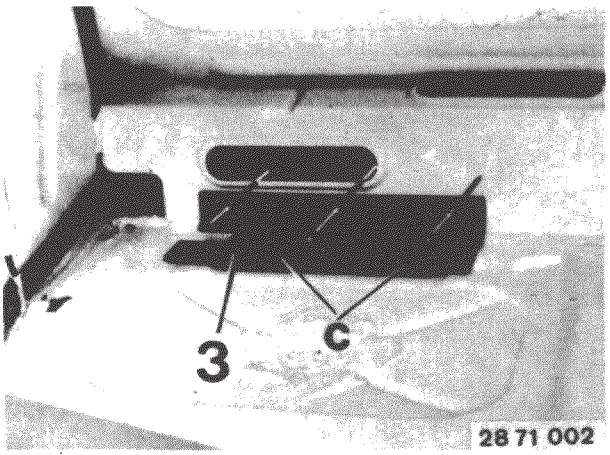
Schloßbetätigungsstange aus Klips ziehen.
Stecker von Stellmotor abziehen.



Verstärkung einlegen, mittig ausrichten und am Heckabschlußblech zur Anlage bringen.
8 Bohrungen (a) ø 12 mm am Gepäckraumboden und 6 Bohrungen (b) ø 10 mm am Heckabschlußblech entsprechend den Bohrungen der Verstärkung anzeichnen und bohren (mit 5 mm Bohrer vorbohren). Bohrungen entgraten und mit Zinkstaubfarbe bestreichen.

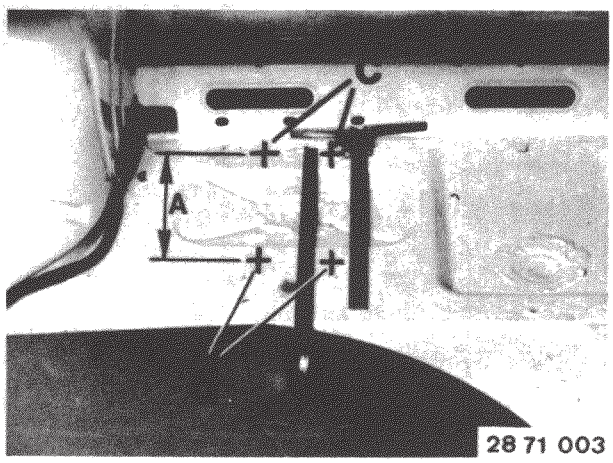


Bohrung für Kabeldurchführung anreißen und bohren. (vorbohren und Schälbohrer)
C = ø 35 mm
Bohrung entgraten und mit Zinkstaubfarbe bestreichen.

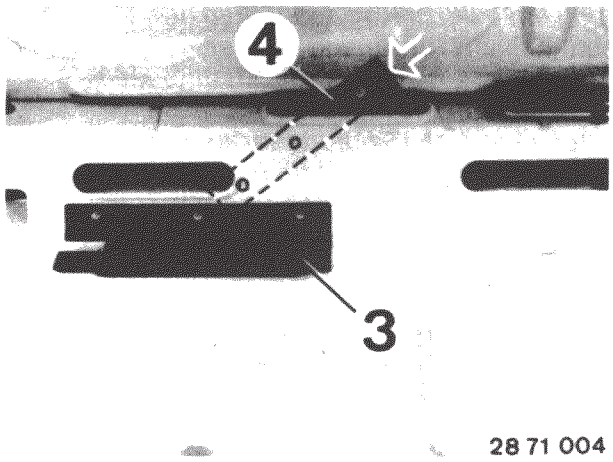


Verstärkungswinkel (3) zu den im Querträger vorhandenen Bohrungen ausrichten und Bohrungen (c) anzeichnen.

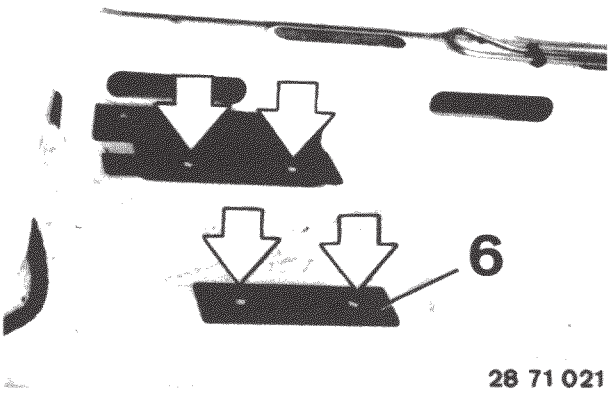
source: www.ow.no



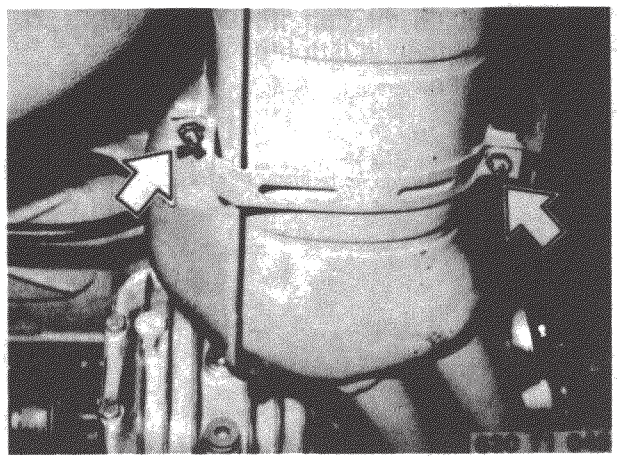
Bohrungen (d) im Abstand A = 204 mm zu Bohrungen (c) im rechten Winkel zum Querträger anzeichnen.
Bohrungen (c und d) bohren (mit 5 mm Bohrer vorbohren).
c = ø 12 mm
d = ø 11 mm
Bohrungen entgraten und mit Zinkstaubfarbe bestreichen.
Gepäckraum mit Staubsauger von Bohrspänen reinigen.



Gewindeplatte (4) einlegen und Verstärkungswinkel (3) handfest anziehen.
3 Stück Sechskantschrauben M 8 x 20
3 Stück Scheiben.

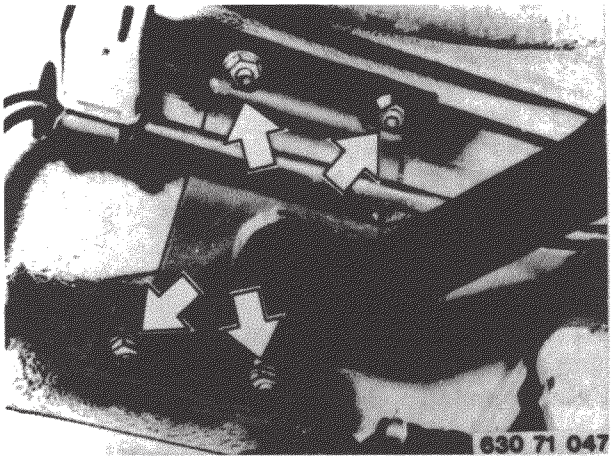


Verstärkung (6) einlegen und Sechskantschrauben von oben einsetzen. — Ebenso an der hinteren Verstärkung. (Bohrungen a)
12 Stück Sechskantschrauben M 10 x 25 / 8.8

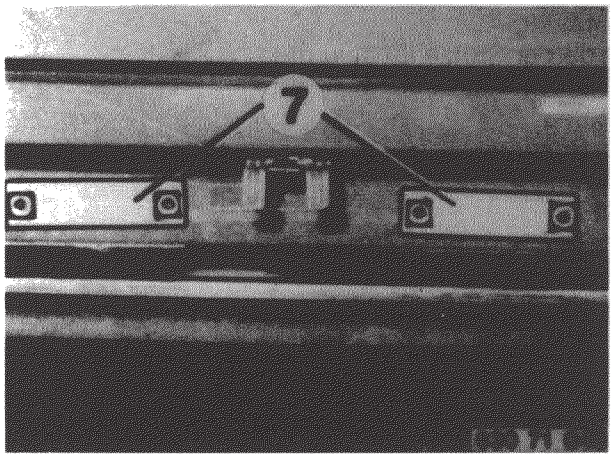


Muttern lösen.

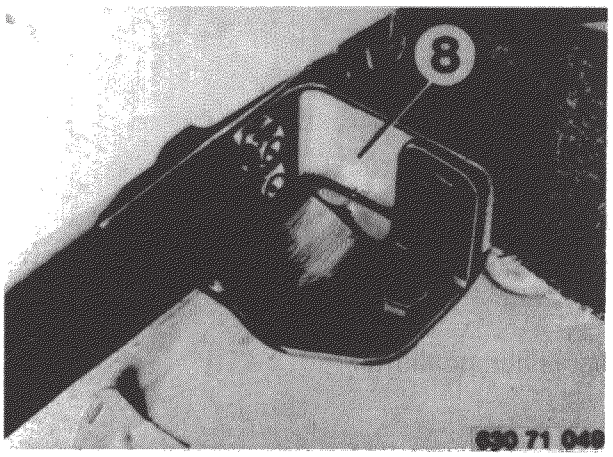
source: www.ow.no



Unterbodenschutz an den Karosserieauflagestellen der Anhängevorrichtung entfernen. Blanke Stellen mit Zinkstaubfarbe bestreichen.
Anhängevorrichtung anheften.
12 Stück selbstsichere Muttern M 10
12 Stück Scheiben 10,5

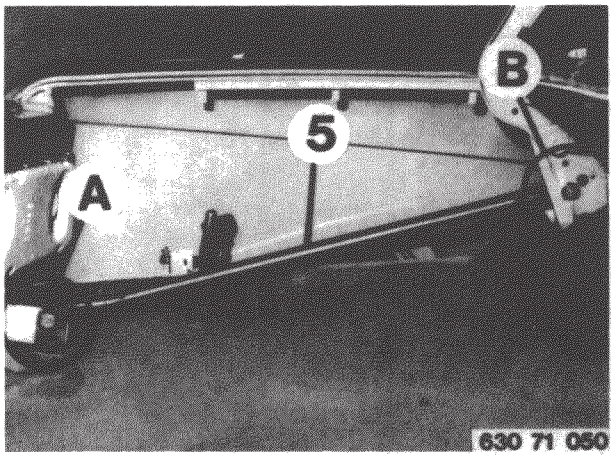


Verstärkung mit Heckabschußblech handfest verschrauben.
4 Stück Sechskantschrauben M 8 x 20
4 Stück Scheiben 8,5
2 Gewindeplatten (7)

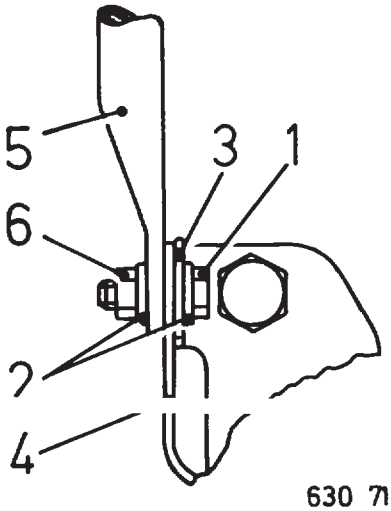


Winkel (8) links und rechts mit Heckabschlußblech und Verstärkung handfest verschrauben.
2 Stück Sechskantschrauben M 8 x 20
2 Stück Scheiben 8,5 x 24 x 2

source: www.ow.no

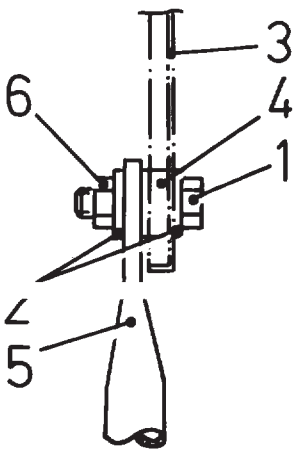


Alle Sechskantschrauben festziehen.
Anziehdrehmoment:
M 10: 43 ... 48 Nm
M 8: 22 ... 24 Nm
Nachschalldämpfer befestigen.
Stütze (5) links und rechts an Verstärkung und den Stützen der Heckklappenscharniere verschrauben.
Achtung! Festigkeitsklasse beachten.
4 Stück Sechskantschrauben M 10 x 35 / 10.9
4 Stück Sechskantmuttern M 10 / 10
8 Stück Scheiben.
Anziehdrehmoment 60 ... 67 Nm



630 71 041

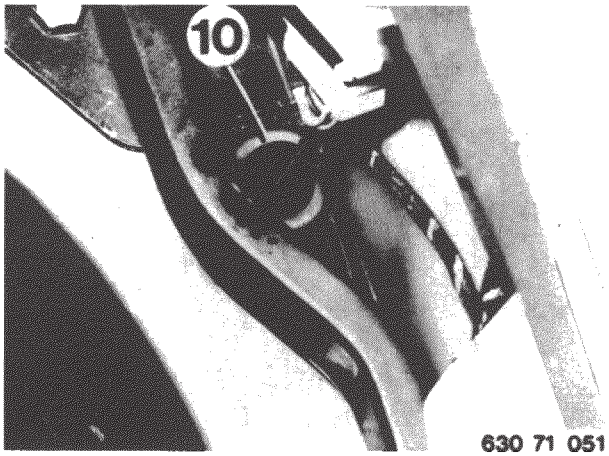
Verschraubung A:
Einbaulage der Stütze (5) beachten.
1 = Sechskantschraube
2 = Scheibe
3 = Verstärkung
4 = Winkel
5 = Stütze
6 = selbstsichernde Mutter



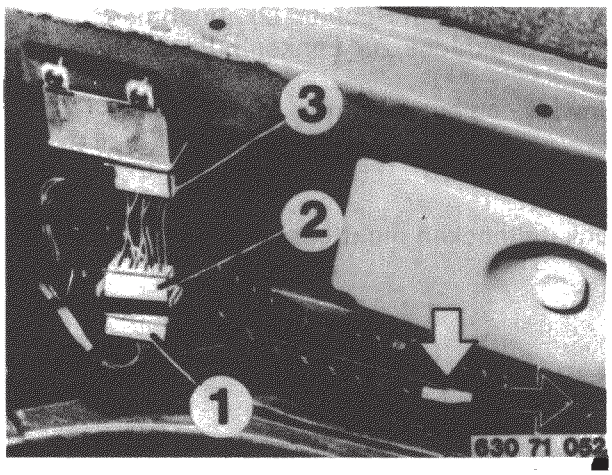
630 71 040

Verschraubung B:
1 = Sechskantschraube
2 = Scheibe
3 = Heckklappen-Stütze
4 = Distanzrohr
5 = Stütze
6 = selbstsichernde Mutter

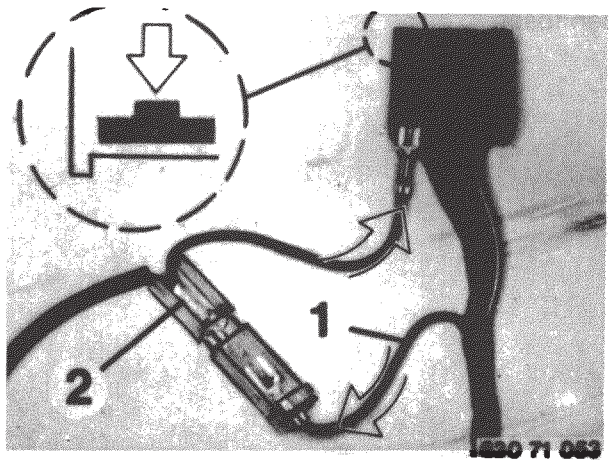
source: www.ow.no



Elektrische Anbauteile:
Batterie Massekabel abklemmen.
Zusatzkabelbaum durch Bohrung führen und Gummitülle (10) einsetzen.



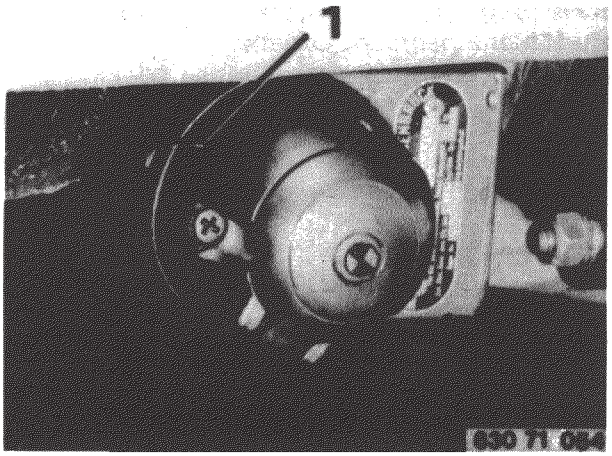
Mehrfachstecker (1) vom Steuergerät abziehen und mit Steckhülse (2) des Zusatzkabelbaumes verbinden.
Mehrfachstecker (3) des Zusatzkabelbaumes auf Steuergerät aufstecken.
Kabel zu den Heckleuchten verlegen — Kabel mit weißem Kennzeichnungsband zur linken Heckleuchte.



Heckleuchtenabdeckung links und rechts abschrauben und Zentralstecker abziehen.
Mit Schraubendreher Arretierlasche im Zentralstecker überdrücken.
Kabel (1) herausziehen und mit Zusatzkabel (2) farbengleich verbinden.
Zusatzkabel in Zentralstecker stecken.

Linke Hechkleuchte:

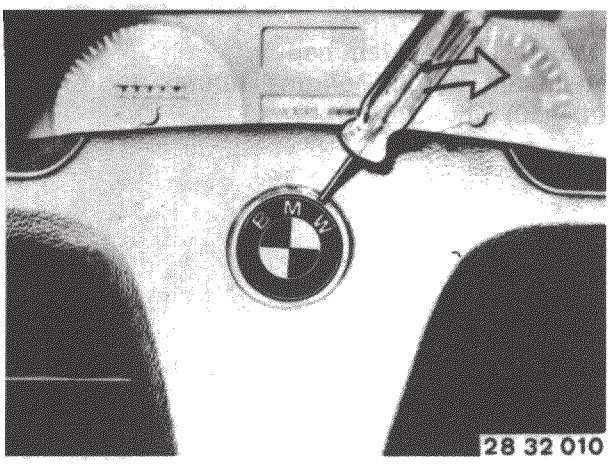
Stecker-Codierung (am Gehäuse angebracht)	Kabelfarbe
I	grau/violett
III	blau/rot
IIIII	braun
Rechte Heckleuchte:	
I	blau/schwarz



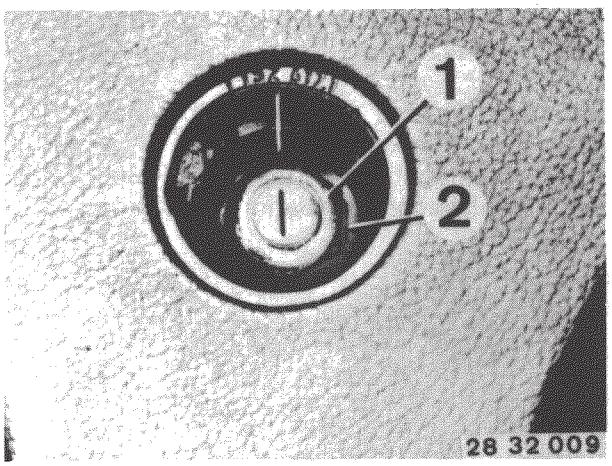
Zentralstecker aufstecken.
Dichtgummi (1) auf Steckdose ziehen.
Steckdose an Halter anschrauben, ggf. Gewinde nachschneiden.

Steckerbelegung	Kabelfarbe	Klemmen Nr.
Blinker links	blau/rot	1/L
Nebelschlußlicht	grau/violett/2/54 g	
Masse	braun	3/31
Blinker rechts	blau/schwarz	4/R
Schlußlicht rechts u. Kennzeichenleuchte	grau/weiß	5/58 R
Bremslicht	grün/rot	6/54
Schlußlicht links	grau/gelb	7/58L

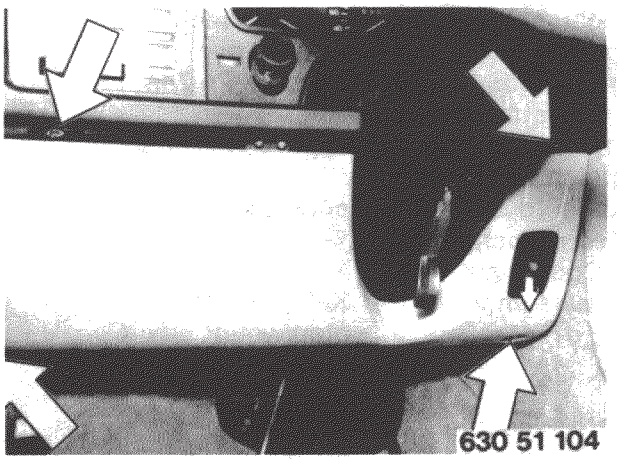
source: www.ow.no



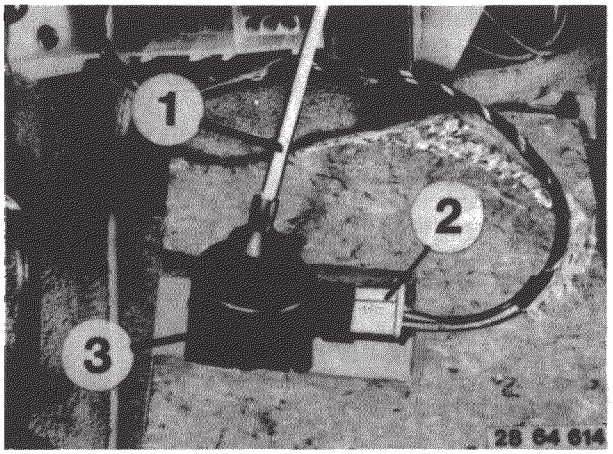
BMW-Emblem ausheben.



Mutter (1) lösen und mit Scheibe (2) abnehmen.
Stellung des Lenkrades zur Lenkspindel zeichnen.
Einbauhinweis: selbstsichernde Mutter erneuern.
Anziehdrehmoment 70 ... 85 Nm.
Achtung!
Blinkerrückstellnocken nicht beschädigen.

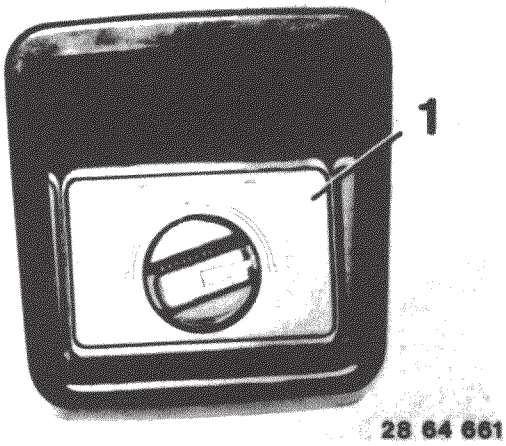


Schrauben lösen.

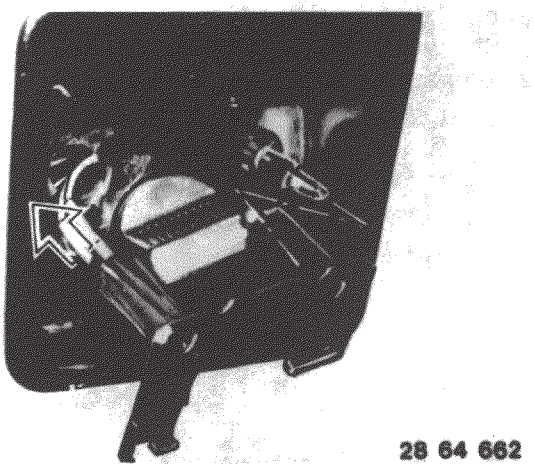


Unterdruckleitung (1) und Stecker (2) von Temperaturfühler-Innenraum abziehen.

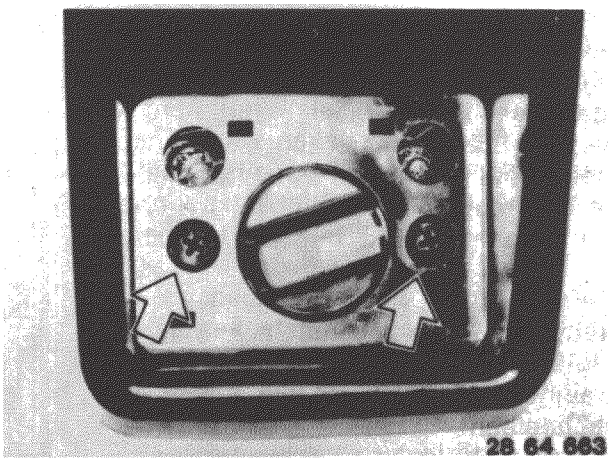
 source: www.ow.no



Blende (1) mit einem kleinen Schraubendreher ausheben.



Beide Lampenfassungen aus Trägerplatte ziehen.

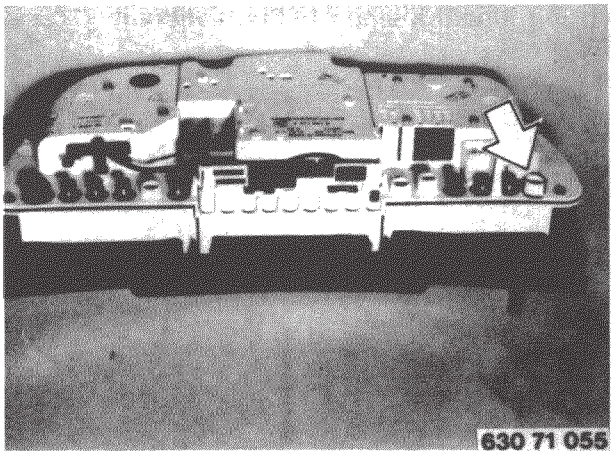


Schrauben lösen und Leuchtweitenregler abnehmen.
Verkleidung abnehmen.

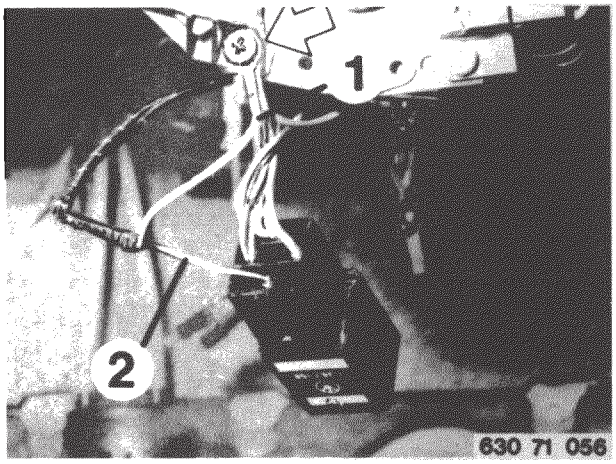


Lenksäulenverkleidung abbauen.

source: www.ow.no



Lampe in den Sockel des Zusatzkabels einsetzen.
Sockel in die Fassung für Blinkerzusatzkontrolle am Instrumenträger einstecken. (Zur besseren Anschaulichkeit wurde der Instrumententräger ausgebaut).
Kabel zur Lenksäule verlegen.

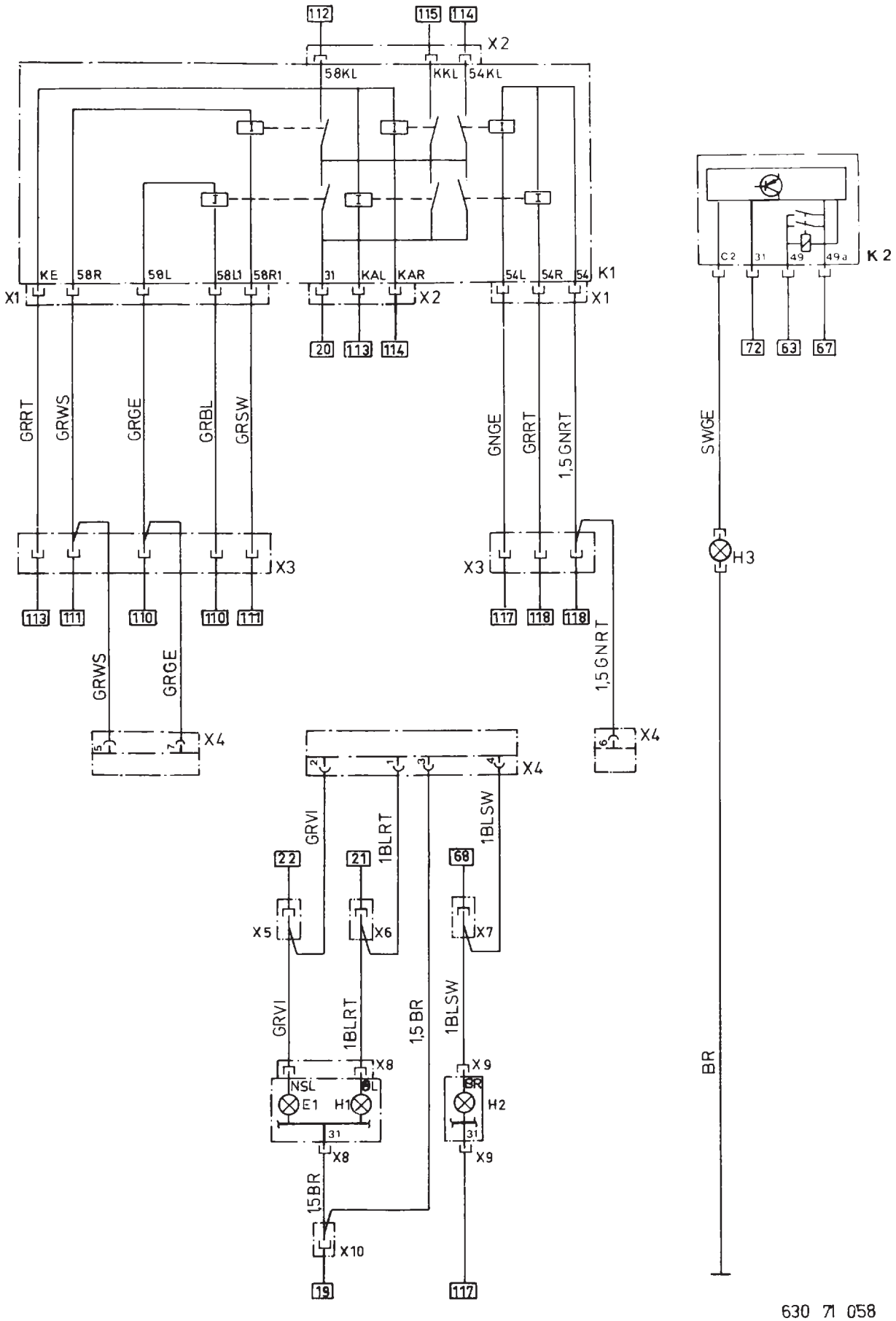


Massekabel (1) (braun) anschrauben.
Blinkerrelais wechseln und Zusatzkabel (2) (schwarz/gelb) aufstecken.

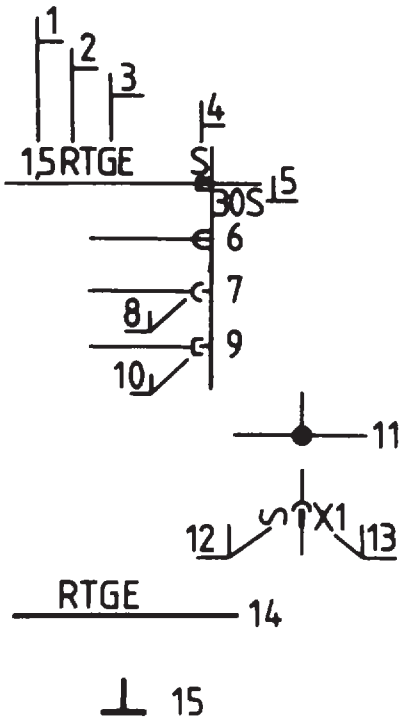
Funktionsprüfung:
Minusleitung an der Batterie anschließen. Es ist unbedingt darauf zu achten, daß die Anschlüsse des zugehörigen Steckers sich mit den Anschlüssen der Steckdose decken. Beim Ankuppeln eines Anhängers ist die Arbeitsweise der Anhängerbeleuchtung und Blinker zu prüfen. Zusatzkontrollampe blinkt nur bei Hängerbetrieb.
Alle abgebauten Teile wieder anbauen.
Verkleidung des Heckabschlußbleches an den vorgeprägten Stellen beschneiden.
Gepäckraumbodenteppich an den Ecken passend zuschneiden.
Stützlastschild anbringen.

source: www.ow.no

Stromlaufplan



source: www.ow.no



630 71 057

Erläuterung der Kennzeichnung des Stromlaufplanes.

1 = Querschnitt mm²
2 = Grundfarbe
3 = Kennwendel
4 = Kammer Nr.
5 = Klemmenbezeichnung
6 = Schraubanschluß (Kabelschuh)
7 = Rundsteckanschluß
8 = Rundsteckhülse
9 = Flachsteckanschluß
10 = Flachsteckhülse
11 = Lötstelle oder Verbinder
12 = Kammer Nr.
13 = Bezeichnung der Steckverbindung
14 = Leitungen ohne Querschnittangabe immer 0,75 mm²
15 = Masse

E1 Nebelschlußlicht li
H1 Blinklicht hinten li
H2 Blinklicht hinten re
H3 Kontroll-Leuchte Instrument
K1 Lampenkontrollgerät
K2 Warnblinkgeber
X1 Anschl. Lampenkontrollgerät 8-pol.
X2 Anschl. Lampenkontrollgerät 6-pol.
X3 Steckv. Kabelbaum Tst. hi 8-pol.
X4 Anschl. Anhängesteckdose 7-pol.
X5 Steckv. Heckleuchte li NSL
X6 Steckv. Heckleuchte li BL
X7 Steckv. Heckleuchte re BR
X8 Steckv. Heckleuchte li
X9 Steckv. Heckleuchte re
X10 Steckv. Heckleuchte li 31

z.B. 110 Strompfad-Weiterführung (siehe Fahrzeugstromlaufplan)

Kennzeichnung
BL = blau
BR = braun
GE = gelb
GN = grün
GR = grau
RT = rot
SW = schwarz
VI = violett
WS = weiß
TR = transparent

source: www.ow.no

Installation kit — electrical components for trailer coupling
BMW '6' CS models (from 05.82 – 06.87)

There may be slight differences between the trailer couplings, depending on the manufacturer. Please refer to the manufacturer's own fitting instructions.
All work is illustrated on a left-hand drive car. On right-hand drive cars, some work must be transfered to a corresponding position on the other side of the car's centerline.

630 71 037
Take out the luggage compartment floor carpet, the bulkhead wall trim and the left and right luggage compartment trims.
Pull out the clips holding the tail panel trim, and detach the trim.

630 71 038
Unscrew the nuts at left und right, and take off the corners of the trim panel.

630 71 039
Pull the rear trim panel away from its clips.
When installing: attach clips (previously removed) with the points upwards.

630 71 042
Remove the screws.

630 71 043
Pull the lock operating rod out of its clips.
Pull off the plug at the actuating motor.

630 71 044
Insert the reinforcement, align it centrally and move it up against the tail panel.
Mark out and drill eight 12 mm diameter holes (a) and six 10 mm diameter holes (b) on the tail panel to match the holes on the reinforcement. (Drill pilot holes with a 5 mm bit.) Deburr the holes and coat them with zinc powder paint.

630 71 045
Mark out and drill the hole for the wiring (drill a pilot hole and use a shell boring bit for the main hole).
C = 35 mm diameter
Deburr the hole and coat with zinc powder paint.

28 71 002
Align the reinforcing angles (3) in relation to the holes in the cross-member, and mark the positions of holes (c).

28 71 003
Mark holes (d) at distance A = 204 mm from holes (c) at a right angle to the cross-member.
Drill holes (c) and (d); drill pilot holes first with a 5 mm bit.
c = 12 mm dia.
d = 11 mm dia.
Deburr the holes and coat with zinc powder paint.
Remove metal swarf from the luggage compartment with a vacuum cleaner.

28 71 004
Insert the threaded plate (4) and tighten the reinforcing angles (3) hand-tight.
3 hex bolts, M 8 x 20 mm
3 washers.

28 71 021
Insert reinforcement (6) and screw in the hex bolts from the top.
Install the rear reinforcement in the same way (holes (a)).
12 hex bolts, M 10 x 25 mm / 8.8.

630 71 046
Unscrew the nuts.

630 71 047
Remove underseal from the body areas at which the trailer coupling is to be attached. Coat the bright metal areas with zinc powder paint.
Attach the trailer coupling provisionally.
12 self-locking nuts, M 10
12 washers, 10.5

630 71 048
Bolt the reinforcement to the tail panel hand-tight.
4 hex bolts, M 8 x 20 mm
4 washers, 8.5
2 threaded plates (7)

630 71 049
Bolt angles (8) at left and right hand-tight to the tail panel and reinforcement.
2 hex bolts, M 8 x 20 mm
2 washers, 8.5 x 24 x 2 mm

630 71 050
Tighten all hex bolts finally.
Tightening torques:
M 10 = 43 ... 48 Nm
M 8 = 22 ... 24 Nm
Attach the exhaust expansion chamber.
Bolt strut (5) at left and right to reinforcement and luggage compartment lid hinge mounting.
Warning: note strength classifications.
4 hex bolts, M 10 x 35 mm = 10.9
4 hex nuts, M 10 = 10
8 washers.
Tightening torque 60 ... 67 Nm.

630 71 041
Threaded connection A:
Note installed position of strut (5).
1 = Hex bolt
2 = Washer
3 = Reinforcement
4 = Angle
5 = Strut
6 = Self-locking nut

source: www.ow.no

630 71 040
Threaded connection B:
1 = Hex bolt
2 = Washer
3 = Luggage compartment lid support
4 = Spacing tube
5 = Strut
6 = Self-locking nut

630 71 051
Electrical components to be attached:
Disconnect the earth (ground) cable at the battery.
Run the additional wiring harness through the hole and insert a rubber grommet (10).

630 71 052
Detach multi-pin plug (1) from the control unit and connect with the socket (2) of the additional wiring harness.
Attach multi-pin plug (3) of the additional wiring harness to the control unit.
Run the wiring to the rear lights; the cable for the left rear light has a white identification tape.

630 71 053
Unscrew the left and right rear light covers and detach the central plug.
Using a screwdriver, press over the locking plate in the central plug.
Pull out cable (1) and connect to the same colors of additional cable (2).
Insert the additional cable in the central plug.
Left rear light:

Plug coding (shown on casing)	Cable color
I	gray/violet
III	blue/red
IIIII	brown

Right rear light:

I	blue/black

630 71 054
Connect the central plug.
Pull rubber seal (1) on to socket.
Screw socket to holder, tapping thread if necessary.

Power supply to:	Cable color	Terminal number
Left turn indicator	blue/red	1/L
Rear fog light	gray/violet	2/549
Earth (ground)	brown	3/31
Right turn indicator	blue/black	4/R
Right rear light and license plate light	gray/white	5/58 R
Brake light	green/red	6/54
Left rear light	gray/yellow	7/58L

28 32 010
Lift out the BMW emblem.

28 32 009
Unscrew nut (1) and remove together with washer (2).
Mark steering wheel position in relation to steering column spindle.
When installing: use a new self-locking nut.
Tightening torque 70 ... 85 Nm.
Warning: do not damage the turn indicator lever canceling cams.

630 51 104
Remove the screws.

28 64 614
Detach the vacuum line (1) and plug (2) from the interior temperature sensor.

28 64 661
Lift out screen cover (1) with a small screwdriver.

28 64 662
Pull both bulb holders out of the carrier plate.

28 64 663
Loosen screws and take off the headlight beam throw control.
Detach the trim.

28 32 020
Take off the steering column surround.

630 71 055
Insert a bulb into the holder of the additional cable.
Install the holder in the additional turn indicator repeater light base on the instrument carrier. (The instrument carrier has been removed to illustrate this work more clearly).
Run the cable to the steering column.

630 71 056
Screw on the brown earth (ground) cable (1).
Install the new flashing turn relay and attach the additional cable (2) (black/yellow).

Checking operation:
Connect the negative lead to the battery. Make quite sure that the connections in the plug are the same as the connections in the socket.
When a trailer is attached to the towing coupling, make sure that the trailer lights and flashing turn indicators work properly. The additional repeater light flashes only when a trailer is attached. Attach all components and trim previously removed.
Cut away the tail panel trim at the pre-formed areas.
Trim the luggage compartment floor carpet at the corners until a snug fit is obtained.
Attach the nose-weight label.

630 71 058
Electrical circuit diagram

630 71 057
Key to electrical circuit diagram
1 = Cross-section, mm²
2 = Basic color
3 = Identification spiral
4 = Compartment number
5 = Terminal designation
6 = Screws connection (cable shoe)
7 = Round-pin plug
8 = Round-pin socket
9 = Flat-pin plug
10 = Flat-pin socket
11 = Solder tag or connector
12 = Compartment number
13 = Plug connector designation
14 = Cables with no cross-section indicated are always 0.75 mm²
15 = Earth (ground)

 source: www.ow.no

E1 Left rear fog light
H1 Left rear flashing turn indicator
H2 Right rear flashing turn indicator
H3 Telltale light, instrument panel
K1 Bulb tester
K2 Hazard warning flasher relay
X1 Connection for bulb tester, 8-pin
X2 Connection for bulb tester, 6-pin
X3 Plug connector, partial wiring harness, rear, 8-pin
X4 Connection for trailer power socket, 7-pin
X5 Plug connector, left rear light, rear fog light
X6 Plug connector, left rear light, turn indicator
X7 Plug connector, right rear light, brake light
X8 Plug connector, left rear light
X9 Plug connector, right rear light
X10 Plug connector, left rear light, 31

e.g. 110 — current path continuation
(see main-vehicle electrical circuit diagram)

Color codes

BL = blue
BR = brown
GE = yellow
GN = green
GR = gray
RT = red
SW = black
VI = violet
WS = white
TR = transparent

source: www.ow.no

Kit attelage — composants électriques
BMW série 6 CS (à partir de 05-82 – 06-87)

Selon le fabricant, les dispositifs d'attelage peuvent présenter certaines différences mineures. On observera dans tous les cas les directives contenues dans la Notice de montage du fabricant.
Toutes les opérations décrites ici concernent le modèle à direction à gauche. Pour les modèles à direction à droite, certaines opérations sont à exécuter à l'inverse des opérations correspondantes décrites dans la présente notice.

630 71 037
Enlever le tapis de sol (moquette) de plancher du coffre à bagages, la garniture de cloison arrière et les revêtements côtés gauche et droit du coffre.
Faire sauter les agrafes de la garniture de jupe arrière et déposer la jupe.

630 71 038
Dévisser les écrous côtés gauche et droit et déposer les caches latéraux de pare-chocs.

630 71 039
Enlever les agrafes du cache central de pare-chocs arrière.
Repose: Engager les agrafes avec les pointes en haut.

630 71 042
Enlever les vis.

630 71 043
Tirer la tige de commande de serrure hors de clips.
Débrancher la fiche du servo-moteur de positionnement.

630 71 044
Mettre en place le renfort, le centrer et l'amener en butée contre la jupe arrière.
Tracer et percer (amorcer/ébaucher avec une mêche de 5 mm) 8 trous (a) ø 12 mm sur le plancher du coffre et 6 trous (b) ø 10 mm sur la jupe arrière, pour qu'ils coincident avec les trous correspondants du renfort.
Ebavurer les trous percés et les enduire de peinture antirouille à la poudre de zinc.

630 71 045
Tracer le trou de passage du câble et le percer (l'amorcer d'abord).
C = ø 35 mm.
Ebavurer le perçage et l'enduire de peinture antirouille à la poudre de zinc.

28 71 002
Aligner la cornière de renfort (3) par rapport aux trous existant dans la traverse et tracer les trous (c).

28 71 003
Tracer les trous (d) à une distance d'axes (A) = 204 mm par rapport aux trous (c) à angle droit par rapport à la traverse.
Percer les trous (c) et (d) — (les amorcer avec une mêche de 5 mm).
c = ø 12 mm
d = ø 11 mm
Ebavurer les trous et leur appliquer de la peinture antirouille.
Nettoyer le coffre à bagages à l'aide d'un aspirateur pour éliminer tous les copeaux de perçage.

28 71 004
Installer la plaquette filetée (4) et serrer à la main la cornière de renfort (3).
3 vis tête hexagonale M 8 x 20.
3 rondelles.

28 71 021
Mettre en place le renfort (6) et introduire les vis à tête hex. par le haut. Procéder de la même manière pour le renfort arrière (trous a).
12 vis tête hexagonale M 10 x 25/8.8.

630 71 046
Desserrer les écrous.

630 71 047
Eliminer le revêtement protecteur de bas de caisse aux endroits où doit s'appliquer l'attelage sur la carrosserie.
Enduire les surfaces nues de la tôle avec de la peinture à la poudre de zinc.
Epingler le dispositif d'attelage.
12 écrous autobloquants M 10.
12 rondelles 10,5.

630 71 048
Visser le renfort à la main sur la jupe arrière de la carrosserie.
4 vis tête hexagonale M 8 x 20.
4 rondelles 8,5.
2 plaquettes filetées (7).

630 71 049
Visser la cornière (8) côtés gauche et droit avec la jupe arrière et le renfort (visser à la main).
2 vis tête hexagonale M 8 x 20.
2 rondelles 8,5 x 24 x 2.

630 71 050
Serrer à fond toutes les vis à tête hexagonale.
Couples de serrage:
M 10 43 ... 48 Nm
M 8 22 ... 24 Nm
Fixer le silencieux d'échappement secondaire.
Visser le support (5) côtés gauche et droit sur le renfort et sur les supports des charnières du couvercle du coffre.
Attention: Observer la classe de résistance.
4 vis tête hexagonale M 10 x 35 / 10.9
4 écrous six pans M 10 / 10
8 rondelles.
Couple de serrage: 60 ... 67 Nm.

source: www.ow.no

630 71 041
Liaison A:
Observer la position de montage du support (5).
1 = Vis tête hexagonale
2 = Rondelle
3 = Renfort
4 = Cornière
5 = Support
6 = Ecrou autobloquant

630 71 040
Liaison B:
1 = Vis tête hexagonale
2 = Rondelle
3 = Support de couvercle de coffre arrière
4 = Tube-entretoise
5 = Support
6 = Ecrou autobloquant

630 71 051
Composants électriques.
Débrancher le câble de masse de la batterie.
Faire passer le faisceau additionnel de câbles au travers du perçage et mettre en place la rondelle caoutchouc de traversée (10).

630 71 052
Débrancher la fiche multiple (1) de l'appareil de commande et la relier à la douille enfichable (2) du faisceau additionnel.
Brancher la fiche multiple (3) du faisceau additionnel sur l'appareil de commande.
Poser les câbles pour les lanternes arrière — le câble portant un ruban de repérage de couleur blanche va à la lanterne côté gauche.

630 71 053
Dévisser les revêtements de lanternes arrière côtés gauche et droit et débrancher la fiche centrale. Avec un tournevis, repousser la languette d'arrêt dans la fiche centrale.
Extraire le câble (1) et le rattacher au câble additionnel (2) de couleur identique.
Ficher le câble additionnel dans la fiche centrale.

Repérage des fiches (sur boîtier)	Couleur de câbles
Lanterne arrière côté gauche:	
I	gris/violet
III	bleu/rouge
IIIII	brun
Lanterne arrière côté droit:	
I	bleu/noir

630 71 054
Brancher la fiche centrale.
Tirer le caoutchouc d'étanchéité (1) sur la prise.
Visser la prise sur le support, retailler au besoin le filetage.

Fiche pour:	Couleur de câble	Borne n°
Clignotant gauche	bleu/rouge	1/L
Lanterne AR antibrouillard	gris/violet/2/549	
Masse	brun	3/31
Clignotant droit	bleu/noir	4/R
Feu AR droit et plaque de police	gris/blanc	5/58 R
Feu stop	vert/rouge	6/54
Feu AR gauche	gris/jaune	7/58 L

28 32 010
Déposer l'emblême BMW.

28 32 009
Desserrer l'écrou (1) et le déposer avec la rondelle (2).
Marquer la position du volant de direction par rapport à la colonne de direction.
Repose: Remplacer l'écrou autobloquant.
Couple de serrage: 70 ... 85 Nm.
Attention:
Ne pas endommager la came de rappel de clignoteur.

630 51 104
Défaire les vis.

28 64 614
Débrancher le tuyau à dépression (1) et la fiche (2) de la sonde de température de l'habitacle.

28 64 661
Décoller la cache (1) avec un petit tournevis.

28 64 662
Extraire les deux douilles de lampe de la plaque-support.

28 64 663
Enlever les vis et déposer le correcteur pour le réglage de site.
Déposer le revêtement.

28 32 020
Déposer le revêtement de colonne de direction.

630 71 055
Installer la lampe dans le socle du câble additionnel.
Introduire le socle dans la douille pour le voyant additionnel de clignotant sur le support d'instruments (pour plus de clarté sur l'illustration, le support d'instruments a été déposé).
Poser le câble allant à la colonne de direction.

630 71 056
Visser le câble de masse (1) (brun).
Remplacer le relais (centrale) de clignotants et raccorder le câble additionnel (2) (noir/jaune).

Contrôle de fonctionnement:
Brancher le câble négatif sur la batterie. Veiller dans tous les cas à ce que les connexions de la fiche coincident absolument avec les connexions correspondantes de la prise. Lors de l'accouplement d'une remorque, contrôler le fonctionnement de l'éclairage de signalisation de remorque et des clignotants. Le voyant additionnel (répétiteur) clignote uniquement lorsqu'une remorque est effectivement tractée.
Réinstaller tous les composants et pièces déposés.
Entailler aux endroits déjà marqués le revêtement de la jupe arrière de carrosserie.
Découper comme il se doit le tapis de sol du coffre à bagages au niveau des coins.
Adapter la plaque d'avertissement de charge maxi autorisée à la flèche.

630 71 058
Schéma électrique

source: www.ow.no

630 71 057

Légende du schéma électrique.

1 = Section mm²
2 = Couleur de base
3 = Spirale caractéristique
4 = Compartiment n°
5 = Désignation des bornes
6 = Raccord vissé (avec cosse)
7 = Fiche ronde
8 = Douille ronde
9 = Fiche plate
10 = Douille plate
11 = Soudure ou connecteur
12 = Compartiment n°
13 = Désignation de la connexion
14 = Tous les câbles sans indication de section: toujours 0,75 mm²
15 = Masse

E1 Lanterne arrière antibrouillard côté gauche
H1 Clignotant arrière côté gauche
H2 Clignotant arrière côté droit
H3 Voyant instrument
K1 Appareil de contrôle de lampe
K2 Transmetteur de clignotants de détresse
X1 Raccord appareil de contrôle de lampe 8 pôles
X2 Raccord appareil de contrôle de lampe 6 pôles
X3 Connecteur faisceau de câbles partiel arrière 8 pôles
X4 Raccord prise de remorquage 7 pôles
X5 Connecteur lanterne arrière g. NSL
X6 Connecteur lanterne arrière g. BL
X7 Connecteur lanterne arrière dr. BR
X8 Connecteur lanterne arrière g.
X9 Connecteur lanterne arrière dr.
X10 Connecteur lanterne arrière g. 31

P.ex. 110 Poursuite du trajet de courant (voir schéma électrique du véhicule).

Code des couleurs:

BL = bleu
BR = brun
GE = jaune
GN = vert
GR = gris
RT = rouge
SW = noir
VI = violet
WS = blanc
TR = transparent

source: www.ow.no

Montageset trekhaak — Elektrisch gedeelte
BMW 6-serie (vanaf 05.82 – 06.87)

Afhankelijk van het merk trekhaak kunnen onderling geringe verschillen ontstaan. Let a.u.b. op de montagevoorschriften van de fabrikant.
Alle werkzaamheden zijn afgebeeld voor wagens met links stuur. Bij wagens met rechts stuur moeten diverse werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

630 71 037
Verwijder de mat van de kofferruimtebodem en de bekleding op de scheidingswand aan de linker- en rechter zijde.
Maak de klemmen waarmee de kentekenplaatverlichting is bevestigd los en verwijder de bekleding.

630 71 038
Draai de moeren, links en rechts, los.
Verwijder de hoekstukken.

630 71 039
Trek het achterpaneel uit de klemmen.
Montagerichtlijn: Breng de losgetrokken klemmen met de punt naar boven toe aan.

630 71 042
Draai de bouten los.

630 71 043
Trek de bedieningsstang van het slotmechanisme uit de klemmen.
Trek de stekker van de stelmotor los.

630 71 044
Breng de versterking aan, richt deze in het midden uit en leg hem tegen het achterpaneel.
Teken de 8 gaten (a) van ø 12 mm op de bodemplaat en 6 gaten (b) van ø 10 mm op het achterpaneel af; overeenkomstig de boringen in de versterking en boor de gaten (met een 5 mm boor voorboren).
Verwijder bramen en breng zinkhoudende verf op de randen van de gaten aan.

630 71 045
Geef een centerpunt op de plaats waar het gat voor het doorvoeren van de kabel moet komen en boor het gat (voorboren en conisch opboren)
C = ø 35 mm.
Verwijder bramen en smeer op de randen van het gat zinkhoudende verf.

28 71 002
Richt de versterking (3) t.o.v. de in de dwarsbalk aanwezige boringen uit en teken de boringen (c) af.

28 71 003
Teken de boringen (d) op een afstand a = 204 mm t.o.v. de boringen (c) haaks t.o.v. de dwarsbalk af.
Boor de gaten (c en d) (voorboren met een 5 mm boor).
c = ø 12 mm
d = ø 11 mm
Verwijder eventuele bramen en smeer op de randen van de gaten zinkhoudende verf.
Zuig met een stofzuiger de boorspanen uit de kofferruimte.

28 71 004
Breng de plaat (4) aan en zet de versterking (3) handvast vast.
3 Bouten M 8 x 20
3 Ringen

28 71 021
Breng de versterking (6) aan en breng de bouten vanaf de bovenzijde aan.
Ga op dezelfde wijze te werk voor de achterste versterking (boringen a).
12 Bouten M 10 x 25 / 8.8.

630 71 046
Draai de moeren los.

630 71 047
Verwijder de corrosiewerende laag daar, waar de trekhaak contact maakt met de bodemplaat. Smeer op de blanke plaatsen zinkhoudende verf.
Zet de trekhaak op een paar punten vast.
12 Zelfborgende moeren M 10.
12 Ringen 10,5.

630 71 048
Zet de versterking met het achterpaneel met de hand vast.
4 Zeskantbouten M 8 x 20.
4 Ringen 8,5.
2 Platen (7).

630 71 049
Zet de steun (8), links en rechts, met de afsluitplaat en de versterking, met de hand vast.
2 Zeskantbouten M 8 x 20.
2 Ringen 8,5 x 24 x 2.

630 71 050
Zet alle zeskantbouten vast.
Aantrekkoppel:
M 10 43 ... 48 Nm.
M 8 22 ... 24 Nm.
Bevestig de achterste uitlaatdemper.
Bevestig de steun (5), links en rechts, op de versterking en zet de steun van de kofferdekselscharnieren vast.
Attentie! Let op de kwaliteitsklasse.
4 Zeskantbouten M 10 x 35 / 10.9
4 Zeskantmoeren M 10 / 10
8 Ringen
Aantrekkoppel 60 ... 67 Nm.

source: www.ow.no

630 71 041
Bevestiging A:
Let op de montagestand van de steun (5).
1 = Zeskantbout
2 = Ring
3 = Versterking
4 = Haakse steun
5 = Steun
6 = Zelfborgende moer

630 71 040
Bevestiging B:
1 = Zeskantbout
2 = Ring
3 = Steun van kofferdeksel
4 = Afstandsstuk
5 = Steun
6 = Zelfborgende moer

630 71 051
Onderdelen van de elektrische installatie.
Maak de massakabel bij de accu los.
Geleid de extra kabelbundel door de boring en breng een rubber tule (10) aan.

630 71 052
Trek de multistekker (1) bij de regeleenheid los en verbind deze met de stekkerhuls (2) van de extra kabelbundel.
Sluit de multistekker (3) van de extra kabelbundel op de regeleenheid aan.
Leg de kabelbundel naar de achterlichten — de kabelbundel met de witte merkstreep naar het linker achterlicht.

630 71 053
Verwijder de kappen van het linker resp. rechter achterlicht en trek de centrale stekker los.
Druk met een schroevedraaier de borglip in de centrale stekker los.
Trek de stroomdraad (1) uit de stekker en verbind deze met de stroomdraad uit de extra kabelbundel (2) met dezelfde kleur.
Steek de extra kabelbundel in de centrale stekker.
Linker achterlicht:

Stekkercodering (op het huis aangebracht)	draadkleur
I	grijs/violet
III	blauw/rood
IIIII	bruin

Rechter achterlicht:

I	blauw/zwart

630 71 054
Sluit de centrale stekker aan.
Trek het afdichtrubber (1) op de stekkerdoos.
Bevestig de stekkerdoos op de steun, snijd zonodig de schroefdraad op.

Aansluitingen in de stekker	Draadkleur	Aansluitingnr.
Knipperlicht, links	blauw/rood	1/L
Mistachterlamp	grijs/violet/2/549	
Massa	bruin	3/31
Knipperlicht, rechts	blauw/zwart	4/R
Achterlicht, rechts en kentekenplaatverlichting	grijs/wit	5/58 R
Remlicht	groen/rood	6/54
Achterlicht, links	grijs/geel	7/58L

28 32 010
Verwijder het BMW-embleem.

28 32 009
Draai de moer (1) los en verwijder de moer met de ring (2).
Merk de stand van het stuurwiel t.o.v. de stuuras.
Montagerichtlijn: Vernieuw de zelfborgende moer.
Aantrekkoppel 70 ... 85 Nm.
Attentie!
Beschadig de terugstelnokken van de richtingaanwijzerschakelaar niet.

630 51 104
Draai de schroeven los.

28 64 614
Trek de vacuümslang (1) en de stekker (2) los van de temperatuursensor in het passagiercompartiment.

28 64 661
Verwijder de plaat (1) met een kleine schroevedraaier.

28 64 662
Trek beide lampfittingen uit de grondplaat.

28 64 663
Draai de schroeven los en verwijder de draaiknop voor de koplampafstelling.
Verwijder de bekleding.

28 32 020
Verwijder de stuurkolomkappen.

630 71 055
Breng de lamp in de fitting van de extra draadbundel aan.
Steek de fitting in de vatting voor de extra controlelamp van de knipperlichten in de instrumentendrager.
(Ter verduidelijking werd de instrumentendrager uitgebouwd.)
Geleid de kabelbundel naar de stuurkolom.

630 71 056
Zet de massadraad (1) (bruin) met een schroef vast.
Vervang de knipperautomaat en sluit de extra kabelbundel (2) (zwart/geel) aan.

Werking controleren:
Sluit de extra kabel op de accu aan. Er moet beslist op worden gelet dat de aansluitingen van de bijbehorende stekker corresponderen met de aansluitingen in de stekkerdoos. Bij het aankoppelen van de aanhanger moet de werking van de aanhangerverlichting en de knipperlichten worden gecontroleerd. De extra controlelamp knippert alleen als een aanhanger is aangekoppeld.
Monteer alle verwijderde onderdelen.
Snijd de bekleding van het achterpaneel op de voorbewerkte plaatsen in.
Snijd de bekleding van de kofferruimtebodem op de hoeken passend.
Breng het identificatieplaatje aan.

630 71 058
Schema van de elektrische installatie

source: www.ow.no

630 71 057
Verklaring van de tekens in het schema van de elektrische installatie.

1 = Doorsnede in mm²
2 = Hoofdkleur
3 = Bijkleur
4 = Aansluitnummer
5 = Aanduiding stroomaansluiting
6 = Schroefaansluiting (kabelschoen)
7 = Ronde stekker
8 = Ronde contrastekker
9 = Platte stekker
10 = Platte contrastekker
11 = Soldeerpunt of verbinding
12 = Aansluitnummer
13 = Aanduiding van de stekkerverbinding
14 = Stroomdraden zonder opgave van de doorsnede altijd 0,75 mm²
15 = Massa

E1 Mistachterlamp, links
H1 Knipperlicht, linksachter
H2 Knipperlicht, rechtsachter
H3 Controlelamp dashboard
K1 Gloeilampcontroleapparaat
K2 Knipperlichtautomaat
X1 Aansluiting gloeilampcontroleapparaat, 8-polig
X2 Aansluiting gloeilampcontroleapparaat, 6-polig
X3 Stekkerverbinding kabelbundel, achterste gedeelte, 8-polig
X4 Aansluiting aanhangerstekkerdoos, 7-polig
X5 Stekkerverbinding achterlicht, links — mistachterlamp
X6 Stekkerverbinding achterlicht, links — knipperlicht
X7 Stekkerverbinding achterlicht, rechts — remlicht
X8 Stekkerverbinding achterlicht, links
X9 Stekkerverbinding achterlicht, rechts
X10 Stekkerverbinding achterlicht, links, 31

Bijv. 110 Stroomgeleider (zie schema van de elektrische installatie)

Kleurencode van de bedrading
BL = blauw
BR = bruin
GE = geel
GN = groen
GR = grijs
RT = rood
SW = zwart
VI = violet
WS = wit
TR = transparant

source: www.ow.no

Monteringssats: Släpvagnskoppling — elektriska delar
BMW 6 CS-serien (fr.o.m. 05.82 – 06.87)

Släpvagnskopplingar kan, beroende på tillverkaren, vara något olika. Därför måste tillverkarens anvisningar ovillkorligen beaktas.
Alla arbetsmoment illustreras på en vänsterstyrd bil. Hos en högerstyrd modell måste vissa arbeten utföras spegelvänt.

630 71 037
Ta bort bagagerumsmattan, mellanväggsklädseln samt bagagerumsklädseln på vänster och höger sida.
Lyft ut klammerna för klädseln på bakre avslutningsplåten och ta bort klädseln.

630 71 038
Lossa muttrarna på vänster och höger sida och ta bort hörnlisterna.

630 71 039
Dra ut baklisten från klammerna.
Monteringsanvisning: Sätt fast de utdragna klammerna med spetsen uppåt.

630 71 042
Lossa bultarna.

630 71 043
Dra ut stången för låsmekanismen ur klipsen.
Dra av anslutningen från ställmotorn.

630 71 044
Lägg in förstärkningen, centrera den och för den till anliggning mot bakre anslutningsplåten.
Markera 8 hål (a) med 12 mm diameter på bagagerumsgolvet och 6 hål (b) med 10 mm diameter på bakre avslutningsplåten enligt hålen i förstärkningen och borra dem (förborra med 5 mm borr). Avgrada hålen och måla dem med zinkpulverfärg.

630 71 045
Markera och borra hålet för kabelgenomföringen (förborra och konsiktplåtborr)
C = ø 35 mm
Avgrada hålet och måla det med zinkpulverfärg.

28 71 002
Rikta in förstärkningsvinkeln (3) i förhållande till de i tvärbalken befintliga hålen och markera hålen (c).

28 71 003
Markera hålen (d) på avstånd A = 204 mm från hålen (c) i rät vinkel till tvärbalken.
Borra hålen (c och d) (förborra med 5 mm borr).
c = ø 12 mm
d = ø 11 mm
Avgrada hålen och måla dem med zinkpulverfärg.
Dammsug bagagerummet rent från borrspån.

28 71 004
Lägg in gängplattan (4) och dra fast förstärkningsvinkeln (3) för hand.
3 sexkantbultar M 8 x 20
3 brickor

28 71 021
Lägg in förstärkningen (6) och sätt in sexkantbultarna uppifrån — även på bakre förstärkningen (hål a).
12 sexkantbultar M 10 x 25 /8.8

630 71 046
Lossa muttrarna.

630 71 047
Ta bort underredsskyddet på släpvagnskopplingens anliggningsställen på karossen.
Måla blanka ställen med zinkpulverfärg.
Häfta fast släpvagnskopplingen.
12 självlåsande muttrar M 10
12 brickor 10,5

630 71 048
Förskruva förstärkningen med bakre avslutningsplåten för hand.
4 sexkantbultar M 8 x 20
4 brickor 8,5
2 gängplattor (7)

630 71 049
Förskruva vänster och höger vinkel (8) med bakre avslutningsplåten och förstärkningen för hand.
2 sexkantbultar M 8 x 20
2 brickor 8,5 x 24 x 2

630 71 050
Dra fast alla sexkantbultar.
Åtdragningsmoment:
M 10 43 ... 48 Nm
M 8 22 ... 24 Nm
Fäst bakre ljuddämparen.
Förskruva vänster och höger stöd (5) med förstärkningen och stöden för bakluckans gångjärn.
OBS: Beakta hållfasthetsklassen.
4 sexkantbultar M 10 x 35 / 10.9
4 sexkantmuttrar M 10 / 10
8 brickor
Åtdragningsmoment 60 ... 67 Nm.

630 71 041
Förskruvning A:
Beakta stödets (5) monteringsläge.
1 = sexkantbult
2 = bricka
3 = förstärkning
4 = vinkel
5 = stöd
6 = självlåsande mutter

source: www.ow.no

630 71 040
Förskruvning B:
1 = sexkantbult
2 = bricka
3 = bakluckсstöd
4 = distansrör
5 = stöd
6 = självlåsande mutter

630 71 051
El-delar.
Lossa batteriets jordkabel.
Dra tillsatskabelstammen genom hålet och sätt in den i gummihylsan (10).

630 71 052
Dra av flerpolskontakten (1) från styrenheten och förbind den med tillsatskabelstammens kontakthylsa (2).
Sätt fast tillsatskabelstammens flerpolskontakt (3) på styrenheten.
Dra kabeln till bakljusen — kabeln med det vita märkbandet till vänster bakljus.

630 71 053
Skruva loss vänster och höger bakljuskåpor och dra av centralkontakten.
Överbrygga spärrbygeln i centralkontakten med en skruvmejsel.
Dra ut kabeln (1) och förbind den färgenligt med tillsatskabeln (2).
Vänster bakljus:

Kontaktmärkning (på huset)	Kabelfärg
I	grå/violett
III	blå/röd
IIIII	brun

Höger bakljus:

I	blå/svart

630 71 054
Sätt fast centralkontakten.
Dra tätningsgummit (1) över stickdosan.
Skruva fast stickdosan på hållaren och efterskär vid behov gängorna.

Anslutningar	Kabelfärg	Klämma nr
Blinker vänster	blå/röd	1/L
Dimbakljus	grå/violett/2/54	
Jord	brun	3/31
Blinker höger	blå/svart	4/R
och nummerplåtsbelysning	grå/vit	5/58 R
Bromsljus	grön/röd	6/54
Bakljus vänster	grå/gul	7/58L

28 32 010
Lyft ut BMW-emblemet.

28 32 009
Lossa muttern (1) och ta bort den tillsammans med brickan (2).
Märk upp rattens läge i förhållande till rattstången.
Monteringsanvisning: Använd nya självlåsande muttrar.
Åtdragningsmoment 70 ... 85 Nm
OBS: Skada inte blinkeråterställningsnocken.

630 51 104
Lossa skruvarna.

28 64 614
Dra av undertryckledningen (1) och anslutningen (2) från temperaturgivaren för innerutrymmet.

28 64 661
Lyft ut listen (1) med en liten skruvmejsel.

28 64 662
Dra ut lampfattningarna från hållarplattan.

28 64 663
Lossa skruvarna och ta bort ljusviddsregulatorn.
Ta bort klädseln.

28 32 020
Demontera rattstångskåpan.

630 71 055
Sätt in lampan i tillsatskabelns sockel.
Sätt in sockeln i fattningen för blinkertillsatskontrollen på instrumenthållaren.
(För att kunna se bättre, har instrumenthållaren demonterats).
Dra kabeln till rattstången.

630 71 056
Skruva fast jordkabeln (1) (brun).
Byt blinkerrelä och sätt fast tillsatskabeln (2) (svart/gul).

Funktionskontroll:
Anslut minusledningen till batteriet. Det måste ovillkorligen beaktas att anslutningarna för resp. kontakt överensstämmer med anslutningarna i stickdosan.
Vid koppling av en släpvagn måste släpvagnsbelysningens och blinkerns funktion kontrolleras, Tillsatskontrollampan blinkar endast när en släpvagn är kopplad.
Montera alla demonterade delarna.
Klipp ut klädseln för bakre avslutningsplåten på de förpräglade ställena.
Klipp till bagagerumsmattan på hörnen så att den passar.
Sätt fast kulbelastningsskylten.

630 71 058
Kopplingsschema

630 71 057
Förklaringar till beteckningarna på kopplingsschemat.

1 = tvärsnitt mm²
2 = grundfärg
3 = märkspiral
4 = klammer nr
5 = klämbeteckning
6 = skruvanslutning (kabelsko)
7 = rundstiftskontakt
8 = rundstiftshylsa
9 = flatstiftskontakt
10 = flatstiftshylsa
11 = lödställe eller förbindelse
12 = klammer nr
13 = beteckning för stickförbindelse
14 = ledningar för vilka inget tvärsnitt angivits, är alltid 0,75 mm²
15 = jord

source: www.ow.no

E1 Dimbakljus vänster
H1 Blinker vänster bak
H2 Blinker höger bak
H3 Kontrollampa instrument
K1 Lampkontrollinstrument
K2 Varningsblinkgivare
X1 Ansl. lampkontrollinstrument 8-polig
X2 Ansl. lampkontrollinstrument 6-polig
X3 Stickförb. kabelstam delstycke höger 8-polig
X4 Ansl. släpvagnsstickdosa 7-polig
X5 Stickförb. bakljus vänster NSL
X6 Stickförb. bakljus vänster BL
X7 Stickförb. bakljus höger BR
X8 Stickförb. bakljus vänster
X9 Stickförb. bakljus höger
X10 Stickförb. bakljus vänster 31

t.ex. 110 fortsättning av strömbanan (se kopplingsschemat för bilen)

Beteckning
BL = blå
BR = brun
GE = gul
GN = grön
GR = grå
RT = röd
SW = svart
VI = violett
WS = vit
TR = transparent

source: www.ow.no

Serie di montaggio del dispositivo per rimorchio — parti elettriche
BMW Serie 6 CS (a partire dal telaio 05/82 – 06/87)

A seconda della Casa costruttrice, i dispositivi per traino possono presentare leggere differenze. Si prega di attenersi alle istruzioni di montaggio fornite dalle rispettive Case.
Tutte le operazioni descritte si riferiscono al modello guida sinistra. Nel modello guida destra, diverse operazioni dovranno venir eseguite specularmente.

630 71 037
Estrarre dal bagagliaio il tappetino del fondo, i rivestimenti sinistro e destro ed il rivestimento della parete divisoria.
Levare le graffe del rivestimento del fascione posteriore carrozzeria e togliere il rivestimento.

630 71 038
Svitare i dadi a sinistra e a destra e togliere gli angoli della mascherina.

630 71 039
Sfilare la mascherina dalle graffe.
Avvertenza per il montaggio: infilare le graffe sfilate con le punte verso l'alto.

630 71 042
Svitare le viti.

630 71 043
Sfilare dalle clips l'asta di comando della serratura.

630 71 044
Inserire il rinforzo, allinearlo al centro e farlo aderire sul fascione posteriore.
Segnare in corrispondenza dei fori del rinforzo e quindi praticare 8 fori (a) di ø 12 mm sul fondo bagagliaio e 6 fori (b) di ø 10 mm sul fascione (eseguire prima dei fori preparatori con una punta del trapano da 5 mm). Sbavare i fori e spalmarli di vernice a polvere di zinco.

630 71 045
Segnare un foro per il passaggio dei cavi e praticarlo (eseguire prima un foro preparatorio con punta monospira).
C = ø 35 mm
Sbavare il foro e spalmarlo di vernice a polvere di zinco.

28 71 002
Allineare gli angolari di rinforzo (3) rispetto ai fori presenti nella traversa, e segnare i punti di foratura (c).

28 71 003
Segnare i fori (d) a una distanza A = 204 mm dai fori (c) ad angolo retto con la traversa.
Praticare i fori (c e d) (eseguendo fori preparatori con una punta di trapano da 5 mm).
c = ø 12 mm
d = ø 11 mm
Sbavare i fori e spalmarli di vernice a polvere di zinco.
Con un aspirapolvere pulire il bagagliaio dai trucioli di trapanatura.

28 71 004
Inserire la piastrina filettata (4) e serrare fortemente a mano il rinforzo angolare (3).
3 viti a testa esagonale M 8 x 20
3 rondelle

28 71 021
Inserire il rinforzo (6) ed applicare le viti a testa esagonale da sopra. Lo stesso dicasi per il rinforzo posteriore (fori (a).
12 viti a testa esagonale M 10 x 25 / 8.8

630 71 046
Svitare i dadi.

630 71 047
Togliere la protezione sotto il pianale nei punti della carrozzeria sui quali appoggia il dispositivo per traino. Spalmare le superfici nude con vernice a polvere di zinco.
Puntare il dispositivo per traino.
12 dadi autobloccanti M 10
12 rondelle 10,5

630 71 048
Avvitare fortemente a mano il rinforzo sul fascione posteriore.
4 viti a testa esagonale M 8 x 20
4 rondelle 8,5
2 piastrine filettate (7)

Avvitare fortemente a mano gli angolari (8) a sinistra e a destra sul fascione posteriore e con il rinforzo.
2 viti a testa esagonale M 8 x 20
2 rondelle 8,5 x 24 x 2

630 71 050
Serrare tutte le viti a testa esagonale.
Coppie di serraggio:
M 10—43 ... 48 Nm
M 8—22 ... 24 Nm
Fissare la marmitta posteriore.
Avvitare il sostegno (5) a sinistra e a destra sul rinforzo, ed il sostegno delle cerniere del cofano baule.
Attenzione! Osservare la classe di resistenza.
4 viti a testa esagonale M 10 x 35 / 10.9
4 dadi esagonali M 10 / 10
8 rondelle.
Coppia di serraggio 60 ... 67 Nm

source: www.ow.no

630 71 041
Collegamento a vite A:
osservare la posizione di montaggio del sostegno (5).
1 = vite a testa esagonale
2 = rondella
3 = rinforzo
4 = angolare
5 = sostegno
6 = dado autobloccante

630 71 040
Collegamento a vite B:
1 = vite a testa esagonale
2 = rondella
3 = sostegno cofano baule
4 = tubo distanziatore
5 = sostegno
6 = dado autobloccante

630 71 051
Parti elettriche.
Staccare il cavo di massa dalla batteria.
Far passare il cablaggio addizionale attraverso il foro ed applicare il passafilo in gomma (10).

630 71 052
Sfilare la spina multipla (1) dal dispositore (centralina di comando) e collegarla con la boccola di presa (2) del cablaggio addizionale.
Infilare la spina multipla (3) del cablaggio addizionale nel dispositore.
Tirare i cavi fino ai gruppi ottici posteriori — il cavo con nastro di contrassegno bianco al gruppo ottico sinistro.

630 71 053
Svitare la copertura dei gruppi ottici posteriori sinistro e destro, e sfilare la spina centrale multipla.
Con un cacciavite comprimere la linguetta d'arresto della spina centrale.
Estrarre il cavo (1) e collegarlo col cavo addizionale (2) facendo attenzione che i colori corrispondano.
Infilare il cavo addizionale nella spina centrale.
Gruppo ottico posteriore sinistro:
codificazione delle spine

(applicata sulla scatola)	Colore dei cavi
I	grigio/viola
II	blu/rosso
III	marrone

Gruppo ottico posteriore destro:

I	blu/nero

630 71 054
Infilare la spina centrale.
Applicare la guarnizione in gomma (1) alla presa.
Avvitare la presa al ritegno, eventualmente ritagliare il filetto.

Occupazione spina	Colore cavo	Morsetto n.
Lampeggiatore sinistro	blu/rosso	1/L
retrofaro fendinebbia	grigio/viola	2/549
Massa	marrone	3/31
Lampeggiatore destro	blu/nero	4/R
Luce di posizione posteriore destra e luce targa	grigio/bianco	5/58 R
Luce d'arresto	verde/rosso	6/54
Luce di posizione posteriore sinistra	grigio/giallo	7/58L

28 32 010
Levare lo stemma BMW.

28 32 010
Levare lo stemma BMW.

28 32 009
Svitare il dado (1) e toglierlo assieme alla rondella (2).
Segnare la posizione del volante rispetto all'albero sterzo.
Avvertenza per il montaggio: sostituire il dado autobloccante.
Coppia di serraggio 70 ... 85 Nm
Attenzione!
Non danneggiare la camma di ritorno lampeggiatori.

630 51 104
Svitare le viti.

28 64 614
Sfilare la tubazione a depressione (1) e la spina (2) dal sensore termico dell'abitacolo.

28 64 661
Levare la mascherina (1) con un piccolo cacciavite.

28 64 662
Sfilare i due portalampade dalla piastra di supporto.

28 64 663
Svitare le viti e togliere il regolatore di profondità del fascio luminoso dei proiettori.

28 32 020
Staccare il rivestimento del piantone sterzo.

630 71 055
Infilare la lampada nello zoccolo del cavo addizionale.
Infilare lo zoccolo nella cornice per la spia lampeggiatori addizionali nel quadro strumenti (per maggiore chiarezza, il quadro è stato smontato).
Tirare il cavo fino al piantone sterzo.

630 71 056
Avvitare il cavo di massa (1) (marrone).
Cambiare il relè lampeggiatori ed infilare il cavo addizionale (2) (nero/giallo).

Prova del funzionamento:
allacciare il cavo negativo alla batteria. Assicurarsi assolutamente che gli attacchi di ciascuna spina corrispondano a quelli della presa. Agganciando un rimorchio occorre verificare il funzionamento delle luci e dei lampeggiatori del rimorchio stesso. La spia di controllo addizionale lampeggia soltanto viaggiando con rimorchio.
Riattaccare tutte le parti staccate.
Ritagliare il rivestimento del fascione posteriore nei punti sbozzati a stampo.
Ritagliare agli angoli opportunamente il tappetino del fondo bagagliaio.
Applicare la targhetta del carico consentito sul gancio di traino.

630 71 058
Schema elettrico

 source: www.ow.no

630 71 057

Legenda dello schema elettrico.

1 = sezione mm²
2 = colore base
3 = contrassegno filamento a spirale
4 = n° camera
5 = denominazione morsetto
6 = attacco a vite (capocorda)
7 = attacco a spina rotonda
8 = boccola di presa rotonda
9 = attacco a spina piatta
10 = boccola di presa piatta
11 = punto di saldatura o connettore
12 = n° camera
13 = denominazione del collegamento a spina
14 = linee senza indicazione della sezione, sempre 0,75 mm²
15 = massa

E1 retrofaro fendinebbia sinistro
H1 lampeggiatore posteriore sinistro
H2 lampeggiatore posteriore destro
H3 spia controllo strumento
K1 strumento di controllo lampade
K2 comando lampeggio d'emergenza
X1 attacco strumento di controllo lampade a 8 poli
X2 attacco strumento di controllo lampade a 6 poli
X3 spina di colleg. parte post. cablaggio a 8 poli
X4 attacco presa rimorchio a 7 poli
X5 spina di colleg. gr. ott. post. sin. retrof. fendin.
X6 spina di colleg. gr. ott. post. sin. lampegg.
X7 spina di colleg. gr. ott. post. dex. luce d'arresto
X8 spina di colleg. gr. ott. post. sin.
X9 spina di colleg. gr. ott. post. dex.
X10 spina di colleg. gr. ott. post. sin. 31

P.es. 110 proseguimento percorso corrente (vedi schema elettrico della vettura).

Contraddistinzione
BL = blu
BR = marrone
GE = giallo
GN = verde
GR = grigio
RT = rosso
SW = nero
VI = viola
WS = bianco
TR = trasparente

source: www.ow.no

Conjunto de adaptación: Enganche para remolque — componentes eléctricos
BMW serie 6 — CS (desde Fg 05.82 – 06.87)

En el caso de los enganches para remolque pueden existir ligeras diferencias de una marca a otra.
Hagan el favor de observar las instrucciones de montaje que proporciona el fabricante del enganche.
Todos los trabajos están representados en el modelo con volante por la izquierda. Para el modelo con volante por la derecha deberán realizarse diversos trabajos simétricamente.

630 71 037
Retirar la alfombra del piso del maletero, el revestimiento del panel separador y los revestimientos del maletero a izquierda y derecha.
Desprender las grapas que sujetan el revestimiento en la chapa del remate posterior y quitar el revestimiento.

630 71 038
Soltar las tuercas a izquierda y derecha y quitar los esquineros.

630 71 039
Extraer el esquinero de las grapas.
Indicación de montaje: Las grapas que fueron retiradas deben enchufarse con las puntas hacia arriba.

630 71 042
Soltar tornillos.

630 71 043
Retirar la varilla accionadora de la cerradura de los clips que la sujetan.
Extraer la clavija del motor posicionador.

630 71 044
Colocar el refuerzo, centrarlo y hacerlo apoyar contra la chapa del remate posterior.
Marcar y practicar 8 taladros (a) ø 12 mm en el piso del maletero y 6 taladros (b) ø 10 mm en la chapa del remate posterior, de conformidad con los taladros del refuerzo (taladrar preliminarmente con broca de 5 mm). Desbarbar los taladros y aplicarles pintura de polvo de cinc.

630 71 045
Trazar y practicar el taladro para el paso de los cables (taladrar preliminarmente y pasar después la broca en hélice inversa) C = ø 35 mm.
Desbarbar el taladro y aplicarle pintura de polvo de cinc.

28 71 002
Alinear el ángulo de refuerzo (3) con respecto a los taladros existentes en el travesaño y trazar los sitios a taladrar (c).

28 71 003
Trazar los taladros (d) en una distancia A = 204 mm hacia los taladros (c) perpendicularmente al travesaño.
Practicar los taladros (c y d) (taladrando preliminarmente con broca de 5 mm).
c = ø 12 mm
d = ø 11 mm
Desbarbar los taladros y aplicarles pintura de polvo de cinc.
Eliminar las virutas del maletero con una aspiradora.

28 71 004
Colocar la placa roscada (4) y apretar con la mano el ángulo de refuerzo (3).
3 piezas tornillos hexagonales M 8 x 20
3 piezas arandelas.

29 71 021
Colocar el refuerzo (6) y poner tornillos hexagonales desde arriba.
Lo mismo debe hacerse con el refuerzo trasero. (Taladros a).
12 piezas tornillos hexagonales M 10 x 25 / 8.8

630 71 046
Soltar las tuercas.

630 71 047
Retirar el producto de protección de los bajos en los sitios de apoyo del enganche en la carrocería. Aplicar pintura de polvo de cinc a los sitios de metal descubierto.
Fijar el enganche de remolque sin apretar.
12 piezas tuercas autofrenables M 10
12 piezas arandelas 10,5

630 71 048
Atornillar el refuerzo manualmente con la chapa del remate posterior.
4 piezas tornillos hexagonales M 8 x 20
4 piezas arandelas 8,5
2 placas roscadas (7)

630 71 049
Atornillar manualmente el ángulo (8) a izquierda y derecha con la chapa del remate posterior y el refuerzo.
2 piezas tornillos hexagonales M 8 x 20
2 piezas arandelas 8,5 x 24 x 2

630 71 050
Apretar todos los tornillos hexagonales.
Par de apriete:
M 10 43 ... 48 Nm
M 8 22 ... 24 Nm
Fijar el silenciador secundario.
Atornillar el apoyo (5) a izquierda y derecha al refuerzo y los apoyos para las bisagras de la tapa del maletero.
Atención: Obsérvese la clase de resistencia.
4 piezas tornillos hexagonales M 10 x 35 / 10.9
4 piezas tuercas hexagonales M 10 / 10
8 piezas arandelas.
Par de apriete 60 ... 67 Nm

source: www.ow.no

630 71 041
Unión a rosca A:
Obsérvese la correcta posición de montaje del apoyo (5).
1 = Tornillo hexagonal
2 = Arandela
3 = Refuerzo
4 = Angulo
5 = Apoyo
6 = Tuerca autofrenable

630 71 040
Unión a rosca B:
1 = Tornillo hexagonal
2 = Arandela
3 = Apoyo tapa del portaequipajes
4 = Distanciador
5 = Apoyo
6 = Tuerca autofrenable

630 71 051
Componentes eléctricos
Desconectar el cable de masa de la batería.
Introducir el mazo de cables adicional a través del taladro y colocar boquilla de goma (10).

630 71 052
Desconectar la clavija multicontacto (1) de la unidad de mando y conectarla con la hembrilla (2) del mazo de cables adicional.
Enchufar la clavija multicontacto (3) del mazo de cables adicional en la unidad de mando.
Colocar los cables hacia las luces traseras — El cable con cinta característica blanca debe ir hacia la luz trasera izquierda.

630 71 053
Destornillar las cubiertas de las luces traseras a izquierda y derecha y desconectar la clavija central.
Forzar la solapa de bloqueo en la clavija central mediante un destornillador.
Extraer el cable (1) y conectarlo por colores iguales con el cable adicional (2).
Enchufar el cable adicional en la clavija central.
Luz trasera izquierda:

Codificación de la clavija (aparece en la carcasa	Color del cable
I	gris/violeta
III	azul/rojo
IIIII	marrón

Luz trasera derecha:

I	azul/negro

630 71 054
Conectar la clavija central.
Disponer la goma de junta (1) en la caja de enchufe.
Atornillar la caja de enchufe al soporte; en caso necesario, repasar la rosca.

Ocupación de la clavija	Color del cable	Número de borne
Luz intermitente izquierda	azul/rojo	1/L
Piloto antiniebla	gris/violeta/2/549	
Masa	marrón	3/31
Luz intermitente derecha	azul/negro	4/R
Luz piloto derecha y luz de matrícula	gris/blanco	5/58 R
Luz de freno	verde/rojo	6/54
Luz piloto izquierdo	gris/amarillo	7/58L

28 32 010
Desprender el emblema BMW.

28 32 009
Soltar la tuerca (1) y retirarla con la arandela (2).
Marcar la posición del volante con respecto al husillo de la dirección.
Indicación de montaje: Recambiar la tuerca autofrenable.
Par de apriete 70 ... 85 Nm.
Atención:
No dañar las levas de reposición para la palanca de direccionales.

630 51 104
Soltar tornillos.

28 64 614
Desconectar la manguera de vacío (1) y la clavija (2) del sensor térmico para el habitáculo.

28 64 661
Desprender el faldón (1) con un destornillador pequeño.

28 64 662
Retirar ambas monturas de lamparillas de la placa portadora.

28 64 663
Soltar los tornillos y retirar el regulador del alcance de los faros.
Quitar el revestimiento.

28 32 020
Desmontar el revestimiento de la columna de la dirección.

630 71 055
Colocar la lamparilla en el zócalo del cable adicional.
Enchufar el zócalo en la montura para lamparilla testigo adicional de intermitentes en el soporte de instrumentos. (Para ilustrarlo mejor, se ha desmontado el soporte de instrumentos).
Colocar el cable hacia la columna de dirección.

630 71 056
Fijar por tornillo el cable de masa (1) (marrón).
Cambiar el relé de luces intermitentes y enchufar el cable adicional (2) (negro/amarillo).

Comprobación del funcionamiento:
Conectar el terminal del negativo de la batería. Debe observarse en todo caso, que las conexiones de la clavija correspondan con las conexiones de la caja de enchufe correspondiente. Al acoplar el remolque deberá verificarse el funcionamiento del alumbrado para el remolque y de las luces direccionales. La lamparilla testigo adicional únicamente parpadea cuando está conectado el remolque.
Montar otra vez todas las piezas que fueron desmontadas.
Recortar el revestimiento de la chapa del remate posterior en los sitios preestampados.
Recortar las esquinas de la alfombra para el piso del maletero al tamaño correspondiente.
Adherir el rotulillo indicador de la carga vertical admisible sobre el enganche.

630 71 058
Esquema de los circuitos amperimétricos

 source: www.ow.no

630 71 057

Aclaraciones a la leyenda des esquema de circuitos amperimétricos.

1 = Sección en mm²
2 = Color básico
3 = Color característico en espiral
4 = Número de cámara
5 = Designación del borne
6 = Conexión atornillada (zapata)
7 = Clavija redonda
8 = Hembrilla redonda
9 = Clavija plana
10 = Hembrilla plana
11 = Punto estañado o conector
12 = Número de cámara
13 = Designación de la conexión enchufada
14 = Las líneas sin indicación de sección tienen siempre 0,75 mm²
15 = Masa

E1 Piloto antiniebla izquierdo
H1 Luz direccional trasera izquierda
H2 Luz direccional trasera derecha
H3 Lamparilla testigo — instrumento
K1 Unidad de control de lamparillas
K2 Emisor de luces intermitentes de advertencia
X1 Conexión unidad de control de lamparillas, 8 polos
X2 Conexión unidad de control de lamparillas, 6 polos
X3 Conector tramo del mazo de cables trasero, 8 polos
X4 Conexión caja de enchufe para remolque, 7 polos
X5 Conector luz trasera izquierda, piloto antiniebla
X6 Conector luz trasera izquierda BL
X7 Conector luz trasera derecha BR
X8 Conector luz trasera izquierda
X9 Conector luz trasera derecha
X10 Conector luz trasera izquierda 31

Por ejemplo 110, continuación del circuito amperimétrico (véase esquema de los circuitos amperimétricos del automóvil)

Caracterización
BL = azul
BR = marrón
GE = amarillo
GN = verde
GR = gris
RT = rojo
SW = negro
VI = violeta
WS = blanco
TR = transparente

source: www.ow.no

Jogo de montagem para o dispositivo de reboque. Peças e partes de instalação eléctricas BMW Série 6-CS (a partir da produção de 05/82 — 06/87)

Em função de cada fabricante, é possível que resultem diferenças insignificantes nos dispositivos de reboque.
Todas as intervenções referem-se a um modelo com volante à esquerda. Nos modelos com volante à direita, os vários trabalhos serão realizados segundo a imagem oposta.

630 71 037
A esquerda e à direita, retirar a alcatifa do porta-bagagens, o revestimento da parede divisória e o revestimento do porta-bagagens.
Destacar os grampos do revestimento da chapa de fecho traseira e retirar o revestimento.

630 71 038
A esquerda e à direita, desaparafusar as porcas e retirar os cantos das tampas cegas.
Extrair a tampa cega traseira de seus grampos.
Nota para a montagem:
Encaixar os grampos extraidos com suas pontas para cima.

630 71 042
Desapertar completamente os parafusos.

630 71 043
Extrair de seus grampos a barra de accionamento do fecho.
Extrair a ficha do servomotor.

630 71 044
Inserir o reforço, alinhar em relação ao centro e encostar à chapa de fecho traseira.
Correspondentemente aos orifícios do reforço, marcar e abrir (furar prèviamente com uma broca de 5 mm) 8 orifícios (a) de ∅ 12 mm no fundo do porta-bagagens e 6 orifícios (b) de ∅ 10 mm na chapa de fecho traseira.
Desbarbar os orifícios e tratá-los com tinta de pó de zinco.

630 71 045
Traçar e abrir o orifício para a passagem do cabo (pré-furar e abrir com broca de corte progressivo)
C = ∅ 35 mm
Desbarbar e tratar com tinta de pó de zinco o orifício.

28 71 002
Alinhar a cantoneira de reforço (3) em relação aos orfícios já praticados na barra transversal e marcar os orifícios (c).

28 71 003
Com uma distância de A = 204 mm em relação aos orifícios (c) em ângulo recto relativamente à barra transversal, marcar os orifícios (d).
Abrir os orifícios (c e d) (pré-furar com uma broca de 5 mm).
c = ∅ 12 mm
d = ∅ 11 mm
Desbarbar e tratar com tinta de pó de zinco os orifícios praticados.
Aspirar o porta-bagagens para eliminar as limalhas de metal provocadas pelas perfurações.

28 71 004
Colocar a placa roscada (4) e apertar muito bem à mão a cantoneira de reforço (3).
3 parafusos de cabeça hexagonal M 8 x 20
3 anilhas.

28 71 021
Colocar o reforço (6) e inserir os parafusos de cabeça hexagonal pela parte de cima, procedendo do mesmo modo com o reforço traseiro (orifícios a)
12 parafusos de cabeça hexagonal M 10 x 25/8.8.

630 71 046
Desaparafusar as porcas.

630 71 047
Remover a camada protectora da parte debaixo do veículo nos pontos de apoio da carroçaria do dispositivo de reboque.
Tratar com tinta de pó de zinco as partes do metal postas a descoberto.
Fixar o dispositivo de reboque.
12 porcas autofrenantes M 10
12 anilhas de 10,5.

630 71 048
Aparafusar bem à mão o reforço à chapa de fecho traseira.
4 Parafusos de cabeça hexagonal M 8 x 20
4 Anilhas de 8,5
2 Placas roscadas (7)

630 71 049
A esquerda e à direita, apertar muito bem à mão a cantoneira (8) à chapa de fecho traseira e ao reforço.
2 Parafusos de cabeça hexagonal M 8 x 20
2 Anilhas de 8,5 x 24 x 2

630 71 050
Apertar muito bem todos os parafusos de cabeça hexagonal:
Binários de aperto:
M 10: 43 ... 48 Nm
M 8: 22 ... 24 Nm
Fixar o silenciador adicional.
Aparafusar o apoio (5) à esquerda e à direita ao reforço e aos apoios das charneiras da tampa do porta-bagagens.
Atenção! Atender à classe de solidez.
4 parafusos de cabeça hexagonal M 10 x 35 / 10.9
4 porcas hexagonais M 10 / 10
8 anilhas.
Binário de aperto: 60 ... 67 Nm

630 71 041
União roscada A:
Atenção à posição de montagem do apoio (5).
1 = Parafuso de cabeça hexagonal
2 = Anilha
3 = Reforço
4 = Cantoneira
5 = Apoio
6 = Porca autofrentante

630 71 040
União roscada B:
1 = Parafuso de cabeça hexagonal
2 = Anilha
3 = Apoio da tampa do porta-bagagens
4 = Tubo distanciador
5 = Apoio
6 = Porca autofrentante

source: www.ow.no

630 71 051
Partes e peças de montagem eléctricas:
Desligar o cabo da massa da bateria.
Fazer passar o cabo preformado adicional pelo orifício e encaixar a manga de borracha.

630 71 052
Do aparelho de comando, extrair a ficha múltipla (1) e ligá-la ao casquilho de encaixe (2) do cabo preformado adicional.
Ligar a ficha múltipla (3) do cabo preformado adicional ao aparelho de comando.
Levar o cabo até aos farolins traseiros (o cabo com a fita branca de referência pertence ao farolim traseiro esquerdo.

630 71 053
A esquerda e à direita, desaparafusar as protecções dos farolins traseiros e desligar a ficha central.
Mediante uma chave de fendas, encaixar a tala de fixação no interior da ficha central.
Extrair o cabo (1) e ligar ao cabo adicional (2) da mesma cor.
Encaixar o cabo adicional na ficha central.
Farolim traseiro esquerdo:

Código da ficha (indicado na caixa)	Cor do cabo
I	cinzento/violeta
III	azul/encarnado
IIII	castanho
Farolim traseiro direito:	
I	azul/preto

630 71 054
Encaixar a ficha central.
Encaixar a borracha de protecção (1) na tomada de corrente.
Aparafusar a tomada de corrente ao suporte.
Se necessário afiar a rosca.

Cablagem da ficha	Cor do cabo	Bornes N°
Pisca-pisca esquerdo	azul/encarnado	
Farolim de posicionamento traseiro para nevoeiro	cinzento/violeta	
Massa	castanho	
Pisca-pisca direito	azul/preto	
Farolim de posicionamento traseiro e farolim de iluminação da matrícula	cinzento/branco	
Luzes dos travões	verde/encarnado	
Farolim de posicionamento traseiro esquerdo	cinzento/amarelo	

28 32 010
Soltar o emblema BMW.

28 32 009
Desapertar a porca (1) e retirá-la juntamente com a anilha (2).
Marcar a posição do volante em relação eixo da direcção.
Nota para a montagem: renovar a porca autofrenante.
Binário de aperto 70...85 Nm.
Atenção! Não danificar a came de reposição do pisca-pisca.

630 51 104
Desapertar completamente os parafusos.

28 64 614
Extrair o tubo do vácuo (1) e a ficha (2) da termosonda do habitáculo.

28 64 661
Mediante um chave de fendas pequena, soltar o encaixe (1).

28 64 662
Extrair os dois casquilhos de lâmpada da placa portante.

28 64 663
Desapertar completamente os parafusos e retirar o regulador de alcance de luzes.
Desmontar o revestimento.

28 32 020
Desmontar o revestimento da coluna da direcção.

630 71 055
Inserir a lâmpada no casquilho do cabo adicional.
Encaixar o casquilho no suporte para o controlo adicional do pisca-pisca que se encontra no porta-instrumentos (para uma melhor compreensão, desmontou-se o porta-instrumentos).
Estender o cabo até à coluna da direcção.

630 71 056
Aparafusar o cabo de ligação à massa (1) (castanho).
Mudar o relé do pisca-pisca e encaixar o cabo adicional (2) (preto/amarelo).

Verificação do funcionamento:
Ligar o cabo do negativo à bateria. E imprescindível que os terminais da respectiva ficha coincidam com as entradas da tomada de corrente. Ao proceder ao engate de um reboque, controlar o funcionamento do sistema de iluminação daquele e do pisca-pisca. A lâmpada-piloto só emite sinal com atrelado.
Voltar a montar todos os elementos desmontados.
Recortar o revestimento da chapa de fecho traseira nos pontos pré-estampados.
Por corte, adaptar a alcatifa do porta-bagagens nos cantos.
Aplicar a placa indicadora da carga de apoio.

630 71 057
Explicação da simbologia utilizada no diagrama de circuitos

1 = Secção em mm2
2 = Cor de base
3 = Espira característica
4 = N° da câmara
5 = Designação do borne
6 = Terminal roscado (terminal de cabo)
7 = Terminal de encaixe redondo
8 = Manga de encaixe redonda
9 = Terminal de encaixe chato
10 = Manga de encaixe chata
11 = Ponto de solda ou conector
12 = N° de câmara
13 = Designação da união de encaixe
14 = Condutores sem indicação da secção, sempre 0,75 mm2
15 = Massa

E1 Farolim de posicionamento traseiro para nevoeiro esquerdo
H1 Sinal de pisca-pisca traseiro esquerdo
H2 Sinal de pisca-pisca traseiro direito
H3 Lâmpada piloto, painel dos instrumentos
K1 Controlador de lâmpadas
K2 Emissor de pisca-pisca de emergência
X1 Entrada do controlador de lâmpadas, 8 polos
X2 Entrada do controlador de lâmpadas, 6 polos
X3 União de encaixe do cabo preformado traseiro, 8 polos
X4 Entrada da tomada de corrente de reboque, 7 polos
X5 União de encaixe do farolim traseiro esquerdo NSL
X6 União de encaixe do farolim traseiro esquerdo BL
X7 União de encaixe do farolim traseiro direito BR
X8 União de encaixe do farolim traseiro esquerdo
X9 União de encaixe do farolim traseiro direito
X10 União de encaixe do farolim traseiro esquerdo 31

 source: www.ow.no

Por ex. 110 Continuação do circuito amperimétrico (veja-se diagrama de circuitos do veículo)

Simbologia
BL = azul
BR = castanho
GR = cinzento
SW = preto
WS = branco
GE = amarelo
GN = verde
RT = encarnado
VI = violeta
TR = transparente

source: www.ow.no